TRONIC®



PREMIUM INSTANT CAMERA
PREMIUM-SOFORTBILDKAMERA
APPAREIL PHOTO INSTANTANÉ PREMIUM

(GB) (IE) (NI) (MT) **PREMIUM INSTANT CAMERA**
Instructions for use

(FR) (CH) (BE) **APPAREIL PHOTO INSTANTANÉ PREMIUM**
Notice d'utilisation

(IT) (CH) (MT) **FOTOCAMERA ISTANTANEA PREMIUM**
Istruzioni d'uso

(PT) **CÂMARA INSTANTÂNEA PREMIUM**
Manual de utilização

(SE) **PREMIUM DIREKTBILDSKAMERA**
Bruksanvisning

(DE) (AT) (CH) (BE) **PREMIUM-SOFORTBILDKAMERA**
Gebrauchsanweisung

(NL) (BE) **PREMIUM INSTANTCAMERA**
Gebruiksaanwijzing

(ES) **CÁMARA INSTANTÁNEA PREMIUM**
Instrucciones de uso

(FI) **CÂMARA INSTANTÂNEA PREMIUM**
Käyttöohje

CE

IAN 547817_2601

(GB) (IE) (NI) (DE) (AT) (CH) (FR) (BE) (NL) (ES) (IT) (PT) (FI) (SE)

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

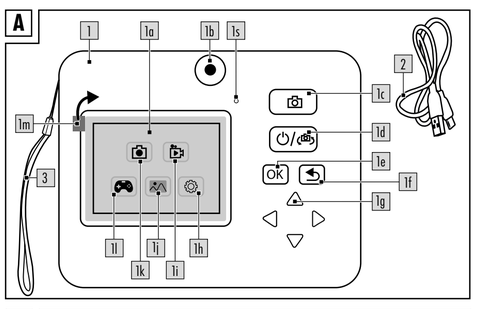
(FR) Cet appareil, ses accessoires, piles, cordons et batterie se recyclent — À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHETERIE

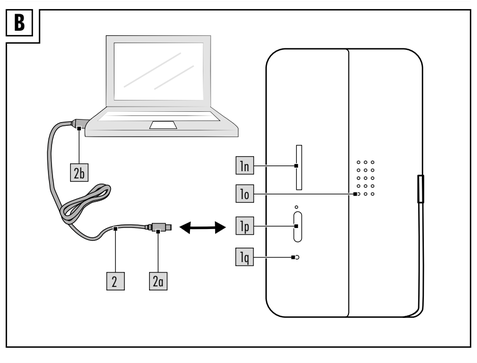
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

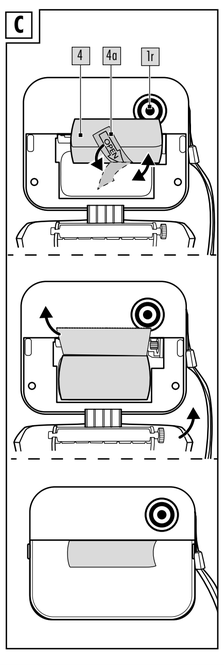
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY

07/2026
Delta-Sport-Nr.: TK-18219, TK-18220

04.22.2026 / AM 1-43







Read carefully the following instructions for use and store them. Use the product only as described and for the range of uses indicated.

Scope of delivery

1 x camera with thermal printing function (1)
1 x USB charging cable (2)
1 x wrist strap (3)
1 x thermal paper roll (4)
1 x instructions for use

Technical data

Power supply for rechargeable battery:
1 x 3.7V Li-Ion ⎓ 1200mAh, 4.44Wh
Battery manufacturer:
Shenzhen Yisheng Energy Co., Ltd.,
Room 101, Building 4, Minghui Factory, Lixin North Road, Qiaotou Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, CHINA
ada@rishengbattery.com
Importer:
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY
product-info@delta-sport.com

USB charging cable: Type C
USB input: 5V ⎓ 1A

The connections marked with this symbol are used only for power supply with 5V/1A; no data is transmitted.
USB output: 5V ⎓ 1A
Do not use any power supply units with an output current greater than >1A.

⎓ Symbol for DC voltage

III Protection Class III

This product may be connected only to Protection Class III devices bearing this symbol.

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product conforms to the basic requirements and the other relevant stipulations,

Date of manufacture (month/year): 07/2026

Intended use

This product has been designed as a camera with thermal printing function and is not intended for commercial use.

Safety instructions

⚠ Danger to life!
- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

⚠ Risk of injury!
- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Do not make any modifications to the product!
- Insertion or replacement of the thermal paper roll may only be performed by an adult.
- Warning. High temperatures at the thermal printer.
- After using wait five minutes before you open the paper tray cover.

⚠ Warnings regarding integrated batteries!
- The product contains an integrated rechargeable lithium-ion battery. If improperly handled there is the risk of a fire or chemical burns.
- Never charge the rechargeable battery immediately after use. Always allow the rechargeable battery to cool down first (at least 5–10 minutes).
- To charge the rechargeable battery use only the USB charging cable supplied.
- Charge only intact and undamaged rechargeable batteries.
- Ensure adequate ventilation as both the USB charging cable and rechargeable battery heat up while charging. Never cover up the USB charging cable and the rechargeable battery!
- Protect the rechargeable battery from mechanical damage. Fire hazard!
- Should electrolyte solution leak from the rechargeable battery, avoid contact with eyes, mucous membranes, and skin. Rinse off affected areas with plenty of clean water and consult a doctor immediately. The electrolyte solution may cause irritations.
- Never leave rechargeable batteries unattended while charging.
- Disconnect the rechargeable battery from the USB charging cable when it is fully charged.
- The rechargeable battery may be charged only in dry, enclosed interior spaces. The USB charging cable and rechargeable battery may not become damp or wet.
- Never charge and store the rechargeable battery or product near major sources of heat or near open flame as this could lead to explosion of the rechargeable battery.
- If the rechargeable battery catches fire during charging, do not use water to extinguish it, but use for example dry sand.
- Do not leave the product unattended during charging and be sure to guard against any possible overheating.
- Charge the rechargeable battery only at an ambient temperature of between 5 and 35°C.
- The charging contacts on the rechargeable battery may not come into contact with metallic objects.
- If the rechargeable battery has received a heavy blow, store it for the next 30 minutes in a very safe location (e.g. in a metal box).
- Never try to manipulate, modify or repair a rechargeable battery or the product.
- The rechargeable battery is not replaceable.
- When the battery reaches the end of its life cycle the entire product must be disposed of.

⚠ Danger!
- The rechargeable battery may not be thrown onto a fire or short-circuited. The rechargeable battery can overheat and explode.
- The rechargeable battery may not be disassembled.

Charging the rechargeable battery (fig. B)

Note: Charge the rechargeable battery fully before first use.
1. Insert the end (2a) of the USB charging cable (2) into the charging socket (1p) of the rechargeable battery.
2. Connect the other end (2b) of the USB charging cable to a USB port of a switched-on laptop/notebook or of a charging station with a USB port.
3. After charging remove the USB charging cable from the USB port and also from the rechargeable battery.

Note: When a low battery level is reached the last bar turns red.

Control buttons

- (1c) Start/Stop photo shooting/video recording
- (1d) Switching on/off / Front/rear camera
- (1e) OK/Confirm selection
- (1f) Back/stop printing
- (1g) Navigation buttons

User interface

- (1k) Photo shooting
- (1i) Video recording
- (1l) Games
- (1j) Photo/video album
- (1h) Settings

Insertion/replacement of thermal paper roll (fig. C)

- Before first use remove the protective sticker (4a) from the thermal paper roll (4).
- Next, pull about 1-2cm of paper off the roll so that this section protrudes from the paper outlet as shown in fig. C.
- Replace the thermal paper roll as soon as the paper is used up. Get replacement thermal paper rolls from your specialist dealer.

Use (figs. A-C)

- Before first use remove the protective foil (1m) from the display (1a).

- All sounds, e.g. button sounds or warnings, are played back via the loudspeaker (1o). The microphone (1s) records the sound when recording a video.

Switching the product on/off

Hold the button (1d) pressed down for about 3 seconds to switch the product on/off.
When not in use the camera switches off automatically after about 5 minutes.

Photo shooting/Video recording

Note: The internal memory of this product is designed to store 10 images. The internal memory can be expanded with a micro SD card (TF card) (not included in scope of delivery).
When a micro SD card is inserted, this is indicated in the display (1a) as 'TF'.
- Place a micro SD card in the card compartment (1n) provided and carefully press it in using some suitable object (e.g. a paper clip).
- To remove press lightly on the micro SD card. It is unlocked and can then be withdrawn.

User interface (fig, A)

Note: Navigation on the user interface is performed using the navigation buttons (1g).

Front/rear camera

1. Select "Photo shooting" (1k) or "Video recording" (1i) and confirm with the OK button (1e).
2. Press the button (1d) to switch between front (1b) and rear camera (1r).

Photo shooting/video recording

WARNING! For video recordings a micro SD card (not included in scope of delivery) must first be inserted.
1. Select 'Photo shooting (1k) or 'Video recording' (1i) and confirm with the OK button (1e).
2. Press the Start/Stop button (1c) to start a photo shooting/video recording.
3. **Video recording:** Press the Start/Stop button again to end the recording.
   Photo shooting: If necessary, press the Back button (1f) to stop instant print.
4. Select as needed photo/video effects for photos and videos. Use the Up/Down navigation buttons (1g) to scroll through the filters available. Frames are only available in photo mode.

Note: Zoom for photo shooting and video recordings as needed using the Left/Right navigation buttons (1g) – left to zoom in and right to zoom out.

Games

Note: There are 4 games (Snake, Labyrinth, Tetris, Sokoban) that can be selected.
1. Select and control the games using the navigation buttons (1g) and confirm your selection with the OK button (1e).
2. Press the Back button (1f) to leave the game mode, and then again to return to the user interface.

Photo/video album

Note: If no micro SD card is inserted, the album shows only photos from the internal memory.
1. Select 'Photo/Video Album' (1j) and confirm with the OK button (1e).
2. Scroll through the recordings with the Left/Right navigation buttons (1g) and use the OK button (1e) to play, print or delete.
3. Press the Back button (1f) to leave the photo/video album, and then again to return to the user interface.

Settings

Accessing/Configuring settings
1. Select 'Settings' (1h) and confirm with the OK button (1e).
2. Scroll through the individual menu items using the navigation buttons (1g) and confirm your selection with the OK button.
3. Press the Back button (1f) to leave the settings menu, and then again to return to the user interface.

Setting menu
- **Print:** Adjust print intensity.
- **Language:** Select language.
- **Tone dial:** Enable/disable key tones.
- **Camera settings:** Set print and/or save.
- **Date/Time:** Manual setting of date and time (e.g. 2026-01-01 23:10:10).
- **Image quality:** Select the desired photo resolution.
- **Background image:** Select background.
- **Print attributes:** Select print mode.
- **Formatting memory card:** Formatting the inserted micro SD card (TF card) and the internal memory.
- **Default setting:** Setting the camera back to the factory settings. The data on the micro SD card remains unchanged.

Settings reset

WARNING! To be performed by adults only. With a suitable object (e.g. a paper clip) carefully press into the pinhole (1q) (fig. B) in order to delete the device memory, to terminate ongoing processes, or to reset the factory settings..

Storage, cleaning

When not in use, always store the product switched off, clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities. Look after the environment and dispose of waste properly.
Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used or defective batteries at a municipal collection point in accordance with EU Regulation 2023/1542.

For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.

Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.
The product is subject to the takeback obligation and the packaging materials are recyclable; for better waste management dispose of these separately.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH offers private end customers a two-year warranty from the date of purchase (warranty period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.
Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.
If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.
Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 547817_2601

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) (NI) Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

(MT) Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

Lesen Sie aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung und bewahren Sie sie auf. Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Lieferumfang

1 x Thermokamera (1)
1 x USB-Ladekabel (2)
1 x Handschlaufe (3)
1 x Thermopapierrolle (4)
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Energieversorgung Akku:
1 x 3,7V Li-Ion ⎓ 1200 mAh, 4,44 Wh
Batterieerzeuger:
Shenzhen Yisheng Energy Co., Ltd.,
Room 101, Building 4, Minghui Factory, Lixin North Road, Qiaotou Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, CHINA
ada@rishengbattery.com
Importeur:
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY
product-info@delta-sport.com

USB-Ladekabel: Typ C
USB-Eingang: 5V ⎓ 1A

Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anschlüsse werden nur zur Spannungsversorgung mit 5V/1A verwendet, es werden keine Daten übertragen.
USB-Ausgang: 5V ⎓ 1A
Verwenden Sie keine Netzteile mit einem Ausgangsstrom >1A.

⎓ Symbol für Gleichspannung

III Schutzklasse III

Dieser Artikel darf nur an Geräten der Schutzklasse III angeschlossen werden, die dieses Symbol tragen.

CE Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 07/2026

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Thermokamera konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

⚠ Lebensgefahr!
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

⚠ Verletzungsgefahr!
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Das Einlegen oder Austauschen der Thermopapierrolle darf nur durch eine erwachsene Person erfolgen.
- Achtung. Hohe Temperaturen am Thermodrucker.

- Warten Sie nach der Verwendung fünf Minuten, bevor Sie den Papierfachdeckel öffnen.

⚠ Warnhinweise integrierter Akku!
- Der Artikel enthält einen integrierten wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku. Bei unsachgemäßer Handhabung besteht die Gefahr eines Brands oder chemischer Verbrennungen.
- Laden Sie den Akku niemals unmittelbar nach dem Gebrauch. Lassen Sie den Akku immer erst abkühlen (mind. 5-10 Minuten).
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel.
- Laden Sie nur intakte und unbeschädigte Akkus.
- Do sich sowohl das USB-Ladekabel als auch der Akku während des Ladevorgangs erwärmt, ist es erforderlich, auf eine ausreichende Belüftung zu achten. Decken Sie das USB-Ladekabel und den Akku niemals ab!
- Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen. Brandgefahr!
- Sollte aus dem Akku Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.
- Laden Sie Akkus niemals unbeaufsichtigt.
- Trennen Sie den Akku vom USB-Ladekabel, wenn dieser vollständig aufgeladen ist.
- Der Akku darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen geladen werden. USB-Ladekabel und Akku dürfen nicht feucht oder nass werden.
- Laden und lagern Sie den Akku oder Artikel niemals in der Nähe von großen Hitzequellen oder offenem Feuer, dies könnte eine Explosion des Akkus zur Folge haben.
- Sollte der Akku während des Ladevorganges brennen, löschen Sie ihn nicht mit Wasser, sondern beispielsweise mit trockenem Sand.
- Lassen Sie den Artikel während des Ladevorganges nicht unbeaufsichtigt und achten Sie auf eine eventuelle Überhitzung.
- Laden Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur von 5-35 °C.
- Die Ladekontakte am Akku dürfen nicht durch metallische Gegenstände verbunden werden.
- Ist der Akku einem starken Schlag ausgesetzt gewesen, lagern Sie diesen für die nächsten 30 Minuten an einem sehr sicheren Ort (z. B. in einer Metallkiste).
- Versuchen Sie niemals, einen Akku oder den Artikel zu manipulieren, modifizieren oder zu reparieren.
- Der Akku ist nicht ersetzbar.
- Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss der gesamte Artikel entsorgt werden.

⚠ Gefahr!
- Der Akku darf nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Der Akku kann überhitzen und explodieren.
- Der Akku darf nicht auseinandergenommen werden.

Akku laden (Abb. B)

Hinweis: Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.
1. Stecken Sie das Ende (2a) des USB-Ladekabels (2) in die Ladebuchse (1p) des Akkus.
2. Stecken Sie das andere Kabelende (2b) des USB-Ladekabels in einen USB-Port eines eingeschalteten Laptops/Notebooks oder einer Ladestation mit USB-Port.
3. Trennen Sie nach dem Laden das USB-Ladekabel vom USB-Port sowie vom Akku.

Hinweis: Bei niedrigem Akkustand wird der letzte Balken rot.

Funktionstasten

- (1c) Start/Stopp Foto-/Videoaufnahme
- (1d) Ein-/Ausschalten / Front-/Rückkamera
- (1e) OK/Auswahl bestätigen
- (1f) Zurück/Drucken stoppen
- (1g) Richtungstasten (Navigation)

Benutzeroberfläche

- (1k) Fotoaufnahme
- (1i) Videoaufnahme
- (1l) Spiele
- (1j) Foto-/Videoalbum
- (1h) Einstellungen

Thermopapierrolle einsetzen/auswechseln (Abb. C)

- Entfernen Sie vor der ersten Benutzung den Schutzsticker (4a) von der Thermopapierrolle (4).
- Ziehen Sie anschließend ca. 1-2 cm Papier von der Rolle ab, sodass dieser Abschnitt aus dem Papierauslass herausragt wie in Abb. C gezeigt.
- Tauschen Sie die Thermopapierrolle aus, sobald das Papier aufgebraucht ist. Ersatz-Thermopapierrollen erhalten Sie im Fachhandel.

Verwendung (Abb. A-C)

- Entfernen Sie vor der ersten Benutzung die Schutzfolie (1m) vom Display (1a).
- Alle Töne, z. B. Tastentöne oder Warnmeldungen, werden über den Lautsprecher (1o) wiedergegeben. Der Ton wird bei einer Videoaufnahme über das Mikrofon (1s) aufgenommen.

Artikel ein-/ausschalten

Halten Sie die Taste (1d) ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um den Artikel ein- oder auszuschalten. Ohne Bedienung schaltet sich die Kamera nach ca. 5 Minuten automatisch aus.

Foto-/Videoaufnahme

Hinweis: Der interne Speicher dieses Artikels ist für 10 Bilder ausgelegt. Der interne Speicher kann durch eine Micro-SD-Karte (TF-Karte) erweitert werden (nicht im Lieferumfang enthalten).
Eine eingesteckte Micro-SD-Karte wird im Display (1a) als „TF" angezeigt.
- Setzen Sie eine Micro-SD-Karte in das vorgesehene Kartenfach (1n) ein und drücken Sie sie vorsichtig mit einem geeigneten Gegenstand (z. B. einer Büroklammer) hinein.
- Zum Entnehmen drücken Sie leicht auf die Micro-SD-Karte. Sie wird entriegelt und lässt sich anschließend herausziehen.

Benutzeroberfläche (Abb. A)

Hinweis: Die Navigation auf der Benutzeroberfläche erfolgt über die Richtungstasten (1g).

Front-/Rückkamera

1. Wählen Sie „Fotoaufnahme" (1k) oder „Videoaufnahme" (1i) aus und bestätigen Sie mit der OK-Taste (1e).
2. Drücken Sie die Taste (1d), um zwischen Front- (1b) und Rückkamera (1r) zu wechseln.

Foto-/Videoaufnahme

ACHTUNG! Für Videoaufnahmen muss zuvor eine Micro-SD-Karte (nicht im Lieferumfang enthalten) eingelegt werden.
1. Wählen Sie „Fotoaufnahme" (1k) oder „Videoaufnahme" (1i) aus und bestätigen Sie mit der OK-Taste (1e).
2. Drücken Sie die Start/Stopp-Taste (1c), um eine Foto-/Videoaufnahme zu starten.
3. **Videoaufnahme:** Drücken Sie die Start/Stopp-Taste erneut, um die Aufnahme zu beenden.
   Fotoaufnahme: Drücken Sie ggf. die Zurück-Taste (1f), um den Sofortdruck zu stoppen.
4. Wählen Sie bei Bedarf die Foto-/Videoeffekte für Fotos und Videos. Blättern Sie mit den Hoch-/Runter-Richtungstasten (1g) durch die vorhandenen Filter. Rahmen stehen nur im Fotomodus zur Verfügung.

Hinweis: Zoomen Sie bei Bedarf für Foto- und Videoaufnahmen mit den Links-/Rechts-Richtungstasten (1g) – Links zum Hineinzoomen und Rechts zum Herauszoomen.

Spiele

Hinweis: Es stehen 4 Spiele (Snake, Labyrinth, Tetris, Sokoban) zur Auswahl.
1. Wählen und steuern Sie die Spiele mit den Richtungstasten (1g) und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste (1e).
2. Drücken Sie die Zurück-Taste (1f), um den Spielmodus zu verlassen, und erneut, um zur Benutzeroberfläche zurückzukehren.

Foto-/Videoalbum

Hinweis: Ohne eingelegte Micro-SD-Karte zeigt das Album nur Fotos aus dem internen Speicher an.
1. Wählen Sie „Foto-/Videoalbum" (1j) aus und bestätigen Sie mit der OK-Taste (1e).
2. Blättern Sie mit den Links-/Rechts-Richtungstasten (1g) durch die Aufnahmen und nutzen Sie die OK-Taste (1e) zum Abspielen, Drucken oder Löschen.
3. Drücken Sie die Zurück-Taste (1f), um das Foto-/Videoalbum zu verlassen, und erneut, um zur Benutzeroberfläche zurückzukehren.

Einstellungen

Einstellungen aufrufen/konfigurieren
1. Wählen Sie „Einstellungen" (1h) aus und bestätigen Sie mit der OK-Taste (1e).
2. Blättern Sie mit den Richtungstasten (1g) durch die einzelnen Menüpunkte und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
3. Drücken Sie die Zurück-Taste (1f), um das Einstellungsmenü zu verlassen, und erneut, um zur Benutzeroberfläche zurückzukehren.

Einstellungsmenü
- **Drucken:** Druckintensität einstellen.
- **Sprache:** Sprache auswählen.
- **Tonwahl:** Tastentöne ein- oder ausschalten.
- **Kameraeinstellungen:** Drucken und/oder Speichern einstellen.
- **Zeiteinstellung:** Manuelle Einstellung von Datum und Uhrzeit (z. B. 2026-01-01 23:10:10).
- **Die Bildqualität:** Wählen Sie die gewünschte Fotoauflösung aus.
- **Hintergrundbild:** Hintergrund auswählen.
- **Attribute drucken:** Druckmodus auswählen.
- **Speicherkarte formatieren:** Formatieren der eingelegten Micro-SD-Karte (TF-Karte) sowie des internen Speichers.
- **Zurücksetzen:** Rücksetzen der Kamera auf die Werkseinstellungen. Die Daten auf der Micro-SD-Karte bleiben erhalten.

Einstellungen zurücksetzen (Reset)

ACHTUNG! Nur durch Erwachsene durchführen. Drücken Sie vorsichtig mit einem geeigneten Gegenstand (z. B. einer Büroklammer) in die Öffnung (1q) (Abb. B), um z. B. den Gerätespeicher zu löschen, laufende Prozesse zu beenden oder die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer ausgeschaltet, trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.
Der Artikel ist rücknahmepflichtig und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel zwei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.
Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.
Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.
Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 547817_2601

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

(BE) Service Belgien
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

Lisez attentivement la notice d'utilisation suivante et conservez-la en lieu sûr.
Utilisez l'article uniquement comme décrit et pour les domaines d'application spécifiés.

Contenu de la livraison

1 x appareil photo à imprimante thermique (1)
1 x câble USB (2)
1 x dragonne (3)
1 x rouleau de papier thermique (4)
1 x notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Alimentation batterie :
1 x 3,7V Li-ion ⎓ 1200 mAh, 4,44 Wh
Fabricant de la pile ou batterie :
Shenzhen Yisheng Energy Co., Ltd.,
Room 101, Building 4, Minghui Factory, Lixin North Road, Qiaotou Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, CHINA
ada@rishengbattery.com
Importateur :
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY
product-info@delta-sport.com

Câble de chargement USB : Type C
Port USB : 5V ⎓ 1A

Les connexions marquées de ce symbole sont uniquement utilisées pour l'alimentation électrique 5 V/1 A ; aucune donnée n'est transmise.
Sortie USB : 5V ⎓ 1A
Ne pas utiliser de bloc d'alimentation avec un courant de sortie >1A.

⎓ Symbole de courant continu

III Classe de protection III

Cet article ne peut être raccordé qu'à des appareils de la classe III portant ce symbole.

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article est conforme aux exigences de base et aux autres dispositions en vigueur.

Date de fabrication (mois/année) : 07/2026

Utilisation conforme

Cet article est conçu comme un appareil photo à imprimante thermique et n'est pas destiné à un usage commercial.

Consignes de sécurité

⚠ Danger de mort !
- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.

⚠ Risque de blessure !
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- La mise en place ou le remplacement du rouleau de papier thermique ne doit être effectué que par un adulte.
- Attention. Températures élevées au niveau de l'imprimante thermique.
- Après utilisation, attendez cinq minutes avant d'ouvrir le couvercle du bac à papier.

⚠ Avertissement pour la batterie intégrée !
- Cet article est équipé d'une batterie lithium-ion rechargeable intégrée. Risque d'incendie ou de brûlures chimiques en cas de mauvaise manipulation.
- Ne chargez jamais la batterie immédiatement après utilisation. Laissez d'abord toujours la batterie refroidir (au moins 5 à 10 minutes).
- Pour charger la batterie, utilisez uniquement le câble de chargement USB fourni.
- Ne chargez que des batteries intactes et en bon état.
- La batterie et le câble de chargement USB se réchauffent pendant le chargement ; vous devez donc vous assurer qu'ils disposent d'une ventilation suffisante. Ne couvrez jamais la batterie ni le câble de chargement USB !
- Protégez la batterie contre tout dommage mécanique. Risque d'incendie !
- En cas de fuite d'électrolyte de la batterie, évitez tout contact avec les yeux, les muqueuses et la peau. Rincez immédiatement les zones affectées avec beaucoup d'eau claire et consultez un médecin. La solution d'électrolyte peut provoquer des irritations.
- Ne chargez jamais les batteries sans surveillance.
- Débranchez la batterie du câble USB lorsque celle-ci est complètement chargée.
- La batterie ne doit être chargée que dans des espaces intérieurs secs et fermés. Le câble de chargement USB et la batterie ne doivent pas être humidifiés ni mouillés.
- Ne chargez ni ne stockez jamais la batterie ou l'article à proximité de sources de chaleur importantes ou de flammes nues, car cela pourrait provoquer l'explosion de la batterie.
- Si la batterie prend feu pendant le chargement, ne l'éteignez pas avec de l'eau, mais avec du sable sec par exemple.
- Ne laissez pas l'article sans surveillance pendant le chargement et prenez garde quant à une éventuelle surchauffe.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante de 5 à 35 °C.
- Les contacts de chargement sur la batterie ne doivent pas être connectés par des objets métalliques.
- Si la batterie a subi un gros choc, rangez-la dans un endroit sécurisé pendant 30 minutes (par exemple, dans une boîte en métal).
- N'essayez jamais de manipuler, modifier ou réparer la batterie ou l'article.
- La batterie ne peut pas être remplacée.
- Lorsque la durée de vie de la batterie est arrivée à son terme, l'article (dans son intégralité) doit être mis au rebut.

⚠ Danger !
- La batterie ne doit pas être jetée au feu ni être court-circuitée. La batterie peut surchauffer et exploser.
- La batterie ne doit pas être démontée.

Chargement de la batterie (fig. B)

Remarque : Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.
1. Branchez l'extrémité (2a) du câble de chargement USB (2) dans la prise de chargement (1p) de la batterie.
2. Connectez l'autre extrémité (2b) du câble USB au port USB d'un ordinateur allumé ou d'une station de chargement dotée d'un port USB.
3. Une fois le chargement terminé, débranchez le câble de chargement USB du port USB et de la batterie.

Remarque : Lorsque le niveau de la batterie est faible, la dernière barre devient rouge.

Touches pour les différentes fonctionnalités

- (1c) Start/Stop Photographier/filmer
- (1d) Allumer ou éteindre (on/off) / Caméra frontale ou arrière
- (1e) OK/Confirmer la sélection
- (1f) Retour / Annuler l'impression
- (1g) Touches directionnelles (navigation)

Interface utilisateur

- (1k) Photographier
- (1i) Filmer
- (1l) Jeux
- (1j) Album photo/vidéo
- (1h) Réglages

Insertion/remplacement du rouleau de papier thermique (fig. C)

- Avant la première utilisation, retirez l'autocollant de protection (4a) du rouleau de papier thermique (4).
- Tirez ensuite environ 1 à 2 cm de papier du rouleau afin que cette partie dépasse de la sortie papier (cf. fig. C).
- Remplacez le rouleau de papier thermique une fois que celui-ci est entièrement utilisé. Vous pouvez acheter de nouveaux rouleaux de papier thermique dans le commerce spécialisé.

Utilisation (fig. A-C)

- Avant la première utilisation, retirez le film protecteur (1m) de l'écran (1a).
- Tous les sons (par exemple, la sonorité des touches ou les messages d'avertissement) sont diffusés par le haut-parleur (1o). Lorsque vous filmez, le son est enregistré via le microphone (1s).

Allumer et éteindre l'article

Uso (fig. A-C)

- Retire la lámina protectora (1m) de la pantalla (1a) antes del primer uso.
- Todos los sonidos, p. ej., sonidos de las teclas o mensajes de advertencia, se reproducen por el altavoz (1o). Durante la grabación de vídeos el sonido se graba con el micrófono (1s).

Conexión/desconexión del artículo

Mantenga la tecla (1d) presionada durante aprox. 3 segundos para encender o apagar el artículo.
La cámara se apaga automáticamente transcurridos aprox. 5 minutos si no se emplea.

Toma de fotos/grabación de vídeos

Nota: La memoria interna de este artículo tiene capacidad para 10 fotos. La memoria interna puede ampliarse con una tarjeta microSD (tarjeta TF) (no incluida en la entrega).
Si hay una tarjeta microSD insertada se mostrará en la pantalla (1a) como «TF».

- Introduzca una tarjeta microSD en el compartimento para tarjetas (1n) previsto para ello y presiónela con cuidado empleando un objeto adecuado (p. ej., un clip).
- Presione ligeramente sobre la tarjeta microSD para extraerla. Se desbloqueará y podrá extraerse a continuación.

Interfaz de usuario (fig. A)

Nota: La navegación por la interfaz de usuario se realiza empleando las teclas de dirección (1g).

Cámara frontal/trasera

1. Seleccione «Toma de fotos» (1k) o «Grabación de vídeos» (1i) y confírmelo con la tecla OK (1e).
2. Presione la tecla (1d) para cambiar entre la cámara frontal (1b) y la trasera (1r).

Toma de fotos/grabación de vídeos

¡ADVERTENCIA! Para grabar vídeos se tiene que haber insertado antes una tarjeta microSD (no incluida en la entrega).
1. Seleccione «Toma de fotos» (1k) o «Grabación de vídeos» (1i) y confírmelo con la tecla OK (1e).
2. Presione la tecla de inicio/parada (1c) para empezar la toma de fotos o la grabación de vídeos.
3. **Grabación de vídeos:** Presione la tecla de inicio/parada de nuevo para finalizar la grabación.
   Toma de fotos: Presione la tecla para volver (1f) para detener la impresión.
4. En caso necesario, seleccione los efectos de fotos/vídeos para las fotos y vídeos. Navegue por los filtros existentes con las teclas de dirección arriba/abajo (1g). Los marcos solo están disponibles en el modo de fotografía.

Nota: Emplee el zoom en caso necesario para tomar fotos y grabar vídeos con las teclas de dirección izquierda/derecha (1g): izquierda para ampliar y derecha para alejar.

Juegos

Nota: Se pueden elegir 4 juegos (Snake (Serpiente), Labyrinth (Laberinto), Tetris y Sokoban).
1. Elija y maneje los juegos con las teclas de dirección (1g) y confirme su selección con la tecla OK (1e).
2. Presione la tecla para volver (1f) para salir del modo de juego y, otra vez, para regresar a la interfaz de usuario.

Álbum de fotos/vídeos

Nota: si no hay ninguna tarjeta microSD insertada, el álbum mostrará únicamente fotos de la memoria interna.
1. Seleccione «Álbum de fotos/vídeos» (1j) y confírmelo con la tecla OK (1e).
2. Navegue por las tomas con las teclas de dirección izquierda/derecha (1g) y emplee la tecla OK (1e) para reproducir, imprimir o borrar.
3. Presione la tecla para volver (1f) para salir del álbum de fotos/vídeos y, otra vez, para regresar a la interfaz de usuario.

Ajustes

Acceso/configuración de ajustes

1. Seleccione «Ajustes» (1h) y confírmelo con la tecla OK (1e).
2. Navegue con las teclas de dirección (1g) por los puntos del menú y confirme su selección con la tecla OK.
3. Presione la tecla para volver (1f) para salir del menú de ajustes y, otra vez, para regresar a la interfaz de usuario.

Menú de ajustes

- **Intensidad de impresión:** ajustar la intensidad de impresión.
- **Idioma:** seleccionar el idioma.
- **Sonidos de las teclas:** encender o apagar sonidos de las teclas.
- **Ajustes de la cámara:** Ajustar impresión y/o almacenamiento.
- **Ajuste de la hora:** ajuste manual de la fecha y la hora (p. ej., 2026-01-01 23:10:10).
- **Calidad de la imagen:** Seleccione la resolución que desee para las fotos.
- **Imagen de fondo:** Seleccionar el fondo.
- **Imprimir atributos:** Seleccionar el modo de impresión.
- **Formatear tarjeta de memoria:** formateado de la tarjeta microSD (tarjeta TF) insertada y la memoria interna.
- **Restablecer:** restablecimiento de la cámara a los ajustes de fábrica. Los datos de la tarjeta microSD se conservan.

Restablecimiento de los ajustes (Reset)

¡ADVERTENCIA! Debe realizarlo únicamente una persona adulta.
Ejerza presión con cuidado con un objeto adecuado (p. ej., un clip) por el orificio (1q) (fig. B) para, p. ej., borrar la memoria del dispositivo, finalizar procesos en curso o restablecer los ajustes de fábrica.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo apagado, seco y limpio y a temperatura ambiente.
Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después seque frotándolo.
¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos..

Indicaciones para la eliminación

Este símbolo indica que el dispositivo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva especifica que este dispositivo no puede ser eliminado con la basura doméstica normal al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en puntos de recogida, centros de reciclaje o empresas eliminadoras de basura especialmente habilitados al efecto. Proteja el medio ambiente y elimine los productos correctamente. No deseche las pilas/acumuladores con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados y deben ser tratados como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son estos: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por lo tanto, deseche las pilas o acumuladores usadas o defectuosas en un punto de recogida municipal de conformidad con el Reglamento 2023/1542 de la UE.

En su administración local o municipal podrán informarle sobre otras posibilidades de eliminación del artículo usado. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.

Al separar los residuos, tenga en cuenta la marcación de los materiales de embalaje, que se indica con abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

El fabricante está obligado a aceptar la devolución del artículo a final de su vida útil. Sin embargo, los materiales de embalaje son reciclables, elimínelos por separado para facilitar el tratamiento de los residuos.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de dos años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.
Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.
Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original.

El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.
Por favor, diríja sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.
Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 547817_2601

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e conservarle. Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per i campi di impiego indicati.

Contenuto della confezione

1 x fotocamera termica (1)
1 x cavo di carica USB (2)
1 x laccetto (3)
1 x rotolo di carta termica (4)
1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Alimentazione di corrente batteria ricaricabile: 1 x 3,7V Li-Ion ⎓ 1200 mAh, 4,44 Wh
Fabbricante delle batterie:
Shenzhen Yisheng Energy Co., Ltd.,
Room 101, Building 4, Minghui Factory, Lixin North Road, Qiaotou Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, CHINA
ada@rishengbattery.com
Importatore:
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY
product-info@delta-sport.com

Cavo di carica USB: tipo C
Ingresso USB: 5V ⎓ 1A

I connettori contrassegnati con questo simbolo si usano soltanto per l'alimentazione di tensione da 5V/1A, non servono per trasmettere dati.
Uscita USB: 5V ⎓ 1A
Non utilizzare alimentatori con una corrente in uscita >1A.

⎓ Simbolo di tensione continua

III Classe di protezione III

Questo articolo può essere collegato solo ad apparecchiature della classe di protezione III sulle quali sia apposto questo simbolo.

CE Con la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai requisiti di base e alle altre disposizioni pertinenti.

Data di produzione (mese/anno): 07/2026

Utilizzo conforme

Questo articolo è concepito come fotocamera termica e non è destinato all'uso commerciale.

Indicazioni di sicurezza

⚠ Pericolo di morte!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.

⚠ Pericolo di ferirsi!

- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Non è consentito apportare modifiche all'articolo!
- L'inserimento e la sostituzione del rotolo di carta termica possono essere eseguiti soltanto da una persona adulta.
- Avvertenza. Temperature elevate sulla stampante termica.
- Dopo l'uso, attendere cinque minuti prima di aprire il coperchio del vano della carta.

⚠ Avvertenze per la batteria ricaricabile integrata!

- L'articolo contiene una batteria al litio ricaricabile integrata. In caso di utilizzo improprio, sussiste il rischio di incendio o di ustioni chimiche.
- Non ricaricare mai la batteria subito dopo l'utilizzo. Attendere sempre che la batteria ricaricabile si raffreddi (perlomeno per 5- 10 minuti).
- Per ricaricare la batteria utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica USB fornito in dotazione.
- Caricare soltanto batterie ricaricabili intatte e non danneggiate.
- Poiché sia il cavo di carica USB, sia la batteria ricaricabile si riscaldano durante la procedura di ricarica, è necessario garantire una sufficiente areazione. Non coprire mai il cavo di carica USB e la batteria!
- Proteggere la batteria ricaricabile dai danni meccanici. Pericolo d'incendio!
- Se dalla batteria ricaricabile dovesse fuoriuscire della soluzione elettrolitica, evitare il contatto con occhi, mucose e pelle. Lavare immediatamente le zone interessate con acqua abbondante e consultare un medico. La soluzione elettrolitica può provocare irritazioni.
- Non ricaricare mai le batterie senza tenerle sorvegliate.
- Una volta completamente ricaricato, staccare la batteria ricaricabile dal cavo di carica USB.
- È consentito ricaricare la batteria solo in ambienti interni asciutti e chiusi. Il cavo di carica USB e la batteria non devono diventare umidi né bagnarsi.

- Non ricaricare né conservare mai la batteria o l'articolo nelle vicinanze di fonti di calore intense o di fiamme libere, altrimenti ciò potrebbe provocare un'esplosione della batteria ricaricabile.
- Se la batteria ricaricabile dovesse infiammarsi durante la procedura di ricarica, non spegnere le fiamme con acqua, bensì ad esempio con della sabbia asciutta.
- Non lasciare incustodito l'articolo durante la procedura di ricarica e verificare un eventuale surriscaldamento.
- Ricaricare la batteria ricaricabile solo ad una temperatura ambientale tra 5 e 35 °C.
- I contatti di ricarica sulla batteria non devono essere collegati tramite oggetti metallici.
- Se la batteria dovesse avere subito un forte colpo, conservarlo per i 30 minuti successivi in un luogo molto sicuro (ad es. in una cassetta metallica).
- Non tentare mai di manipolare, modificare o riparare una batteria ricaricabile oppure l'articolo.
- La batteria ricaricabile non si può sostituire.
- Quando la batteria ricaricabile ha raggiunto la fine della sua durata di impiego, è necessario smaltire l'intero articolo.

⚠ Pericolo!

- La batteria ricaricabile non deve essere gettata nel fuoco né collegata in corto circuito. La batteria ricaricabile può surriscaldarsi ed esplodere.
- La batteria ricaricabile non deve essere disassemblata.

Ricaricare la batteria (imm. B)

Indicazione: prima del primo utilizzo caricare la batteria completamente.

1. Inserire l'estremità (2a) del cavo di carica USB (2) nella presa di carica (1p) della batteria ricaricabile.
2. Inserire l'altra estremità cavo (2b) del cavo di carica USB in una porta USB di un laptop/notebook acceso oppure di una stazione di carica con porta USB.
3. Dopo la carica, scollegare il cavo di carica USB dalla porta USB e dalla batteria ricaricabile.

Indicazione: in caso di livello basso della batteria ricaricabile, l'ultima barra diventa rossa.

Tasti funzione

- Avvio/Arresto ripresa foto/video (1c)
- Accensione/Spegnimento (on/off) / fotocamera frontale/posteriore (1d)
- OK/conferma selezione (1e)
- Indietro/Arresto stampa (1f)
- Tasti direzionali (navigazione) (1g)

Interfaccia utente

- Scatto di foto (1k)
- Ripresa video (1i)
- Giochi (1l)
- Album foto/video (1j)
- Impostazioni (1h)

Inserimento/sostituzione del rotolo di carta termica (imm. C)

- Prima di usarlo, togliere l'adesivo protettivo (4a) dal rotolo di carta termica (4).
- Quindi, estrarre ca. 1-2 cm di carta dal rotolo, in modo che questa porzione sporga dall'uscita carta, come mostrato nell'imm. C.
- Non appena la carta è esaurita, sostituire il rotolo di carta termica. I rotoli di carta termica di ricambio si possono trovare nei negozi specializzati.

Utilizzo (imm. A-C)

- Prima di utilizzare l'articolo per la prima volta, togliere la pellicola protettiva (1m) dal display (1a).
- Tutti i suoni, ad es. i suoni dei tasti o dei messaggi di allarme, vengono riprodotti attraverso l'altoparlante (1o). Il suono viene registrato durante una ripresa video attraverso il microfono (1s).

Accendere/spegnere l'articolo

Tenere premuto il tasto (1d) per ca. 3 secondi per accendere o spegnere l'articolo.
La fotocamera si spegne automaticamente dopo ca. 5 minuti di inutilizzo.

Ripresa foto/video

Indicazione: la memoria interna di questo articolo può contenere 10 immagini. La capacità della memoria interna può essere ampliata con una scheda micro-SD (scheda TF) (non in dotazione).
Una scheda micro-SD inserita, sul display (1a) viene visualizzata come "TF".

- Inserire una scheda micro-SD nel comparto previsto per le schede (1n) e premerla con delicatezza verso l'interno con un oggetto adatto (ad es. una graffetta).
- Per rimuoverla, premere leggermente la scheda micro-SD. Una volta sbloccata si può estrarre.

Interfaccia utente (imm. A)

Indicazione: nell'interfaccia utente si naviga con i tasti direzionali (1g).

Fotocamera frontale/posteriore

1. Scegliere "Scatto di foto" (1k) o "Ripresa video" (1i) e confermare con il tasto OK (1e).
2. Premere il tasto (1d) per passare dalla fotocamera frontale (1b) alla fotocamera posteriore (1r).

Ripresa foto/video

AVVERTENZA! Per le registrazioni video occorre prima inserire una scheda micro-SD (non in dotazione).
1. Scegliere "Scatto di foto" (1k) o "Ripresa video" (1i) e confermare con il tasto OK (1e).
2. Premere il tasto Avvio/arresto (1c) per avviare una ripresa foto/video.
3. **Ripresa video:** premere nuovamente il tasto avvio/arresto per terminare la ripresa.
   Scatto di una foto: se necessario, premere il tasto indietro (1f) per fermare la stampa immediata.
4. Se necessario, scegliere gli effetti foto/video per le foto e i video. Sfogliare con i tasti direzionali Su/Giù (1g) tra i filtri disponibili. Le cornici sono selezionabili soltanto nella modalità foto.

Indicazione: se necessario, con i tasti direzionali sinistra/destra (1g) fare lo zoom per le riprese foto e video – a sinistra in avvicinamento e a destra in allontanamento.

Giochi

Indicazione: sono disponibili 4 giochi (Snake, Labyrinth, Tetris, Sokoban).

1. Scegliere e controllare i giochi con i tasti direzionali (1g), quindi confermare la scelta con il tasto OK (1e).
2. Premere il tasto indietro (1f) per lasciare la modalità gioco e tornare nuovamente all'interfaccia utente.

Album foto/video

Indicazione: senza la scheda micro-SD inserita, l'album mostra solo le foto salvate sulla memoria interna.
1. Scegliere "Album foto/video" (1j) e confermare con il tasto OK (1e).
2. Sfogliare con i tasti direzionali sinistra/destra (1g) tra le registrazioni e usare il tasto OK (1e) per riprodurre, stampare o eliminare.
3. Premere il tasto indietro (1f) per lasciare la modalità album foto/video e tornare nuovamente all'interfaccia utente.

Impostazioni

Richiamo/configurazione delle impostazioni

1. Scegliere "Impostazioni" (1h) e confermare con il tasto OK (1e).
2. Con i tasti direzionali (1g) sfogliare tra i singoli punti del menu e confermare la scelta con il tasto OK.
3. Premere il tasto indietro (1f) per lasciare il menu Impostazioni e tornare nuovamente all'interfaccia utente.

Menu Impostazioni

- **Intensità di stampa:** per impostare l'intensità di stampa.
- **Lingua:** per selezionare una lingua.
- **Suono ON/OFF:** per attivare o disattivare i suoni dei tasti.
- **Impostazioni foto/telecamera:** impostazione stampa e/o memorizzazione.
- **Impostazione ora:** per impostare manualmente data e ora (ad es. 2026-01-01 23:10:10).
- **Qualità delle immagini:** scegliere la risoluzione desiderata delle foto.
- **Immagine di sfondo:** selezionare lo sfondo.
- **Stampa attributi:** selezionare la modalità di stampa.
- **Formattazione scheda di memoria:** per formattare la scheda micro-SD (scheda TF) inserita e la memoria interna.
- **Resetta:** per ripristinare le impostazioni di fabbrica della fotocamera. I dati sulla scheda micro-SD vengono conservati.

Annullamento delle impostazioni (Reset)

AVVERTENZA! Eseguibile soltanto da parte di adulti.
Premere delicatamente con un oggetto adatto (ad es. una graffetta) nell'apertura (1q) (imm. B), ad es. per cancellare la memoria del dispositivo, terminare i processi in corso o ripristinare le impostazioni di fabbrica..

Conservazione, pulizia

In caso di non utilizzo, conservare l'articolo sempre spento, asciutto e pulito a temperatura ambiente.
Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.
IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento

Il simbolo accanto indica che questa apparecchiatura è soggetta alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva prevede che alla fine del suo periodo di impiego non sia consentito smaltire questa apparecchiatura insieme ai normali rifiuti domestici, bensì presso centri di raccolta appositamente allestiti, presso strutture di riciclaggio dei materiali oppure presso aziende di smaltimento.
Rispettate l'ambiente e smaltite i rifiuti correttamente. Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici.
Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggetti a un trattamento speciale dei rifiuti. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, smaltire le batterie usate o difettose presso un punto di raccolta comunale in conformità al Regolamento UE 2023/1542.

Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'apparecchiatura usata.
Smaltire l'apparecchiatura e la confezione nel rispetto dell'ambiente. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.

Si noti la marcatura dei materiali di imballaggio durante la separazione dei rifiuti, questi sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materiali plastici / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

L'articolo è soggetto all'obbligo di ritiro e i materiali dell'imballaggio sono riciclabili. Smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH offre ai clienti privati due anni di garanzia su questo articolo a partire dalla data di acquisto (termine di inizio della garanzia) secondo le seguenti disposizioni.
*La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.
**La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole…). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.
Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione della scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale.
Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.
In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 547817_2601

(IT) Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

(CH) Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

(MT) Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

*si applica solo alla Svizzera/Malta
**si applica solo all'Italia

Leia atentamente o seguinte manual de utilização e guarde-o.
Utilize o artigo apenas da forma descrita e para as aplicações indicadas.

Material fornecido

1 x câmera instantânea com impressão térmica (1)
1 x cabo de carregamento USB (2)
1 x alça de pulso (3)
1 x rolo de papel térmico (4)
1 x manual de utilização

Dados técnicos

Alimentação de energia por bateria:
1 x 3,7V iões de lítio ⎓ 1200 mAh, 4,44 Wh
Fabricante da bateria ou pilha:
Shenzhen Yisheng Energy Co., Ltd.,
Room 101, Building 4, Minghui Factory, Lixin North Road, Qiaotou Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, CHINA
ada@rishengbattery.com
Importador:
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY
product-info@delta-sport.com

Cabo de carregamento USB: Tipo C
Entrada USB: 5V ⎓ 1A

As ligações identificadas com este símbolo apenas são utilizadas para o fornecimento de tensão com 5V/1A, não há transferência de dados.
Saída USB: 5V ⎓ 1A
Não utilize fontes de alimentação com uma corrente de saída >1A.

⎓ Símbolo de corrente contínua

III Classe de proteção III

Este artigo apenas pode ser ligado a aparelhos da classe de proteção III que exibam este símbolo.

CE A Delta-Sport Handelskontor GmbH declara, por este meio, que este artigo está em conformidade com os requisitos básicos e outros regulamentos relevantes.

Data de fabrico (mês/ano): 07/2026

Utilização prevista

Este artigo foi concebido como câmera instantânea com impressão térmica e não está previsto para fins comerciais.

Instruções de segurança

⚠ Perigo de morte!

- Nunca deixe as crianças com o material da embalagem sem supervisão. Há risco de asfixia.

⚠ Perigo de ferimentos!

- Antes de qualquer utilização, verifique se o artigo apresenta danos ou desgaste. O artigo só deve ser usado em perfeitas condições!
- Não realizar alterações no artigo!
- A colocação ou substituição do rolo de papel térmico só deve ser efetuada por um adulto.
- Atenção. Temperaturas elevadas na impressora térmica.
- Após a utilização, aguarde cinco minutos antes de abrir a tampa do compartimento do papel.

⚠ Avisos relativos à bateria integrada!

- O artigo contém uma bateria de iões de lítio recarregável integrada. Em caso de manuseamento incorreto existe o risco de incêndio ou de queimaduras químicas.
- Nunca carregue a bateria logo após a utilização. A bateria deve arrefecer sempre primeiro (no mín. 5-10 minutos).
- Para carregar a bateria, utilize apenas o cabo de carregamento USB fornecido.
- Carregue apenas baterias intactas e sem danos.
- Como o cabo de carregamento USB e a bateria aquecem durante o carregamento, é necessário assegurar uma ventilação suficiente. Nunca cubra o cabo de carregamento USB e a bateria!
- Proteja a bateria de danos mecânicos. Perigo de incêndio!
- Se sair solução eletrolítica da bateria, evite o contacto com os olhos, membranas mucosas e a pele. Lave imediatamente as zonas afetadas com água limpa abundante e consulte um médico. A solução eletrolítica pode causar irritações.
- Nunca carregue baterias sem supervisão.
- Desconecte o cabo de carregamento USB da bateria quando esta estiver totalmente carregada.
- A bateria só pode ser carregada em espaços interiores secos e fechados. Não utilizar a bateria e o cabo de carregamento USB húmidos ou molhados.
- Nunca carregue ou guarde a bateria ou o artigo próximo de grandes fontes de calor ou de chamas desprotegidas; isto pode provocar uma explosão da bateria.

- Se a bateria queimar durante o carregamento, não apague o fogo com água, em vez disso use areia seca, por exemplo.
- Não deixe o artigo a carregar sem supervisão e preste atenção a um eventual aquecimento excessivo.
- Carregue a bateria apenas com uma temperatura ambiente entre 5-35 °C.
- Os contactos de carga na bateria não devem ser ligados a objetos metálicos.
- Se a bateria for sujeita a um forte impacto, guarde-a durante os 30 minutos seguintes num local muito seguro (por ex. numa caixa de metal).
- Nunca tente manipular, modificar ou reparar uma bateria ou o artigo.
- A bateria não pode ser substituída.
- Quando a bateria chegar ao fim da sua vida útil, o artigo completo deve ser eliminado.

⚠ Perigo!

- A bateria não pode ser atirada para o fogo ou curto-circuitada. A bateria pode aquecer demasiado e explodir.
- A bateria não pode ser desmontada nos seus componentes.

Carregar a bateria (fig. B)

Nota: Carregue completamente a bateria antes da primeira utilização.
1. Encaixe a extremidade (2a) do cabo de carregamento USB (2) no conetor de carga (1p) da bateria.
2. Encaixe a outra extremidade (2b) do cabo de carregamento USB numa porta USB de um laptop/notebook ligado ou de uma estação de carregamento com porta USB.
3. Após o carregamento, retire o cabo de carregamento USB da porta USB e da bateria.

Nota: Quando a bateria estiver fraca, a última barra fica vermelha.

Botões de funções

- Iniciar/parar captura de fotografias/gravação de vídeos (1c)
- Ligar/desligar (on/off) / câmara frontal/traseira (1d)
- OK/confirmar seleção (1e)
- Voltar/parar impressão (1f)
- Botões de direção (navegação) (1g)

Interface do utilizador

- Tirar fotografias (1k)
- Gravar vídeos (1i)
- Jogos (1l)
- Álbum de fotografias/vídeos (1j)
- Definições (1h)

Inserir/trocar rolo de papel térmico (fig. C)

- Antes da primeira utilização retire o autocolante de proteção (4a) do rolo de papel térmico (4).
- De seguida puxe aprox. 1-2 cm de papel do rolo, de modo a que esta secção fique a sair da saída de papel, tal como mostrado na fig. C.
- Substitua o rolo de papel térmico assim que o papel acabar. Pode adquirir rolos de papel térmico de substituição no comércio especializado.

Utilização (fig. A-C)

- Antes da primeira utilização retire a película de proteção (1m) do ecrã (1a).
- Todos os sons, por ex., sons dos botões ou mensagens de aviso, são reproduzidos através do altifalante (1o). O som é captado pelo microfone (1s) durante a gravação de vídeo.

Ligar/desligar o artigo

Mantenha o botão (1d) premido durante aprox. 3 segundos para ligar ou desligar o artigo.
Se não for utilizada, a câmara desliga-se automaticamente após aprox. 5 minutos.

Gravar vídeos/tirar fotografias

Nota: A memória interna deste artigo tem capacidade para 10 imagens. A memória interna pode ser ampliada através de um cartão micro SD (cartão TF) (não incluído).
Um cartão micro SD inserido é exibido no ecrã (1a) como "TF".

- Insira um cartão micro SD no compartimento previsto para o efeito (1n) e empurre-o cuidadosamente com um objeto adequado (por ex., um clipe).
- Para retirar, pressione ligeiramente o cartão micro SD. É desbloqueado e, de seguida, pode ser retirado.

Interface do utilizador (fig. A)

Nota: A navegação no interface do utilizador é feita através dos botões de direção (1g).

Câmara frontal/traseira

1. Selecione "Tirar fotografias" (1k) ou "Gravar vídeos" (1i) e confirme com o botão OK (1e).
2. Prima o botão (1d) para alternar entre a câmara frontal (1b) e a câmara traseira (1r).

Gravar vídeos/tirar fotografias

ATENÇÃO! Para gravar vídeos é necessário inserir previamente um cartão micro SD (não incluído).
1. Selecione "Tirar fotografias" (1k) ou "Gravar vídeos" (1i) e confirme com o botão OK (1e).
2. Prima o botão Iniciar/parar (1c) para iniciar uma captura de fotografias/gravação de vídeos.
3. **Gravar vídeos:** Prima novamente o botão Iniciar/parar para terminar a gravação.
   Tirar fotografias: Se necessário, prima o botão Voltar (1f) para interromper a impressão imediata.
4. Se desejar, selecione os efeitos de fotografia/vídeo para fotografias e vídeos. Navegue pelos filtros disponíveis utilizando os botões de direção para cima/para baixo (1g). As molduras só estão disponíveis no modo de fotografia.

Nota: Se necessário, utilize os botões de direção para a esquerda/direita (1g) para ampliar ou reduzir a imagem em fotografias e vídeos – para a esquerda para ampliar e para a direita para reduzir.

Jogos

Nota: Estão disponíveis 4 jogos (Snake, Labyrinth (Labirinto), Tetris, Sokoban).
1. Selecione e controle os jogos com os botões de direção (1g) e confirme a sua seleção com o botão OK (1e).
2. Prima o botão Voltar (1f) para sair do modo de jogo e prima-o novamente para voltar à interface do utilizador.

Álbum de fotografias/vídeos

Nota: Sem um cartão micro SD inserido, o álbum mostra apenas as fotografias da memória interna.
1. Selecione "Álbum de fotografias/vídeos" (1j) e confirme com o botão OK (1e).
2. Percorra as imagens com os botões de direção para a esquerda/direita (1g) e utilize o botão OK (1e) para reproduzir, imprimir ou apagar.
3. Prima o botão Voltar (1f) para sair do Álbum de fotografias/vídeos e prima-o novamente para voltar à interface do utilizador.

Definições

Aceder às definições/configurar

1. Selecione "Definições" (1h) e confirme com o botão OK (1e).
2. Navegue pelas opções de menu individuais utilizando os botões de direção (1g) e confirme a sua seleção com o botão OK.
3. Prima o botão Voltar (1f) para sair do menu de definições e prima-o novamente para voltar à interface do utilizador.

Menu de definições

- **Intensidade de impressão:** Definir intensidade de impressão.
- **Idioma:** Selecionar idioma.
- **Sons de toque:** Ligar ou desligar os sons dos botões.
- **Definições da câmara:** Definir a impressão e/ou o armazenamento.
- **Definição hora:** Definição manual da data e hora (p. ex. 2026-01-01 23:10:10).
- **Qualidade da imagem:** Selecione a resolução de fotografia pretendida.
- **Imagem de fundo:** Selecionar o fundo.
- **Imprimir atributos:** Selecionar o modo de impressão.
- **Formatar cartão de memória:** Formatar o cartão micro SD (cartão TF) inserido, bem como a memória interna.
- **Repor:** Reposição da câmara para as definições de fábrica. Os dados no cartão micro SD são mantidos.

Repor definições (reset)

ATENÇÃO! A realizar apenas por adultos.
Pressione cuidadosamente com um objeto adequado (por ex., um clipe) na abertura (1q) (fig. B) para, por ex., apagar a memória do aparelho, terminar processos em execução ou restaurar as definições de fábrica.

Armazenamento e limpeza

Se não utilizar o artigo, guarde-o sempre desligado, seco, limpo e à temperatura ambiente.
Limpe apenas com um pano de limpeza húmido e, em seguida, use um pano limpo para secar o artigo.
IMPORTANTE! Nunca efetue a limpeza com produtos de limpeza agressivos.

Instruções para a eliminação

O símbolo representado indica que este aparelho está sujeito ao disposto na diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva refere que não deve eliminar este aparelho, no fim da respetiva vida útil, juntamente com o lixo doméstico normal, mas entregá-lo em centros de recolha, centros de reciclagem ou empresas de eliminação estabelecidos para tal. Proteja o ambiente e proceda a uma eliminação correta. As pilhas/baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Podem conter metais pesados tóxicos e devem ser submetidas a um tratamento de resíduos perigosos.

Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Por conseguinte, elimine as pilhas/baterias recarregáveis usadas ou defeituosas num ponto de recolha municipal, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 2023/1542.

Consulte a sua câmara municipal ou a sua junta de freguesia para obter outras informações para a eliminação do aparelho fora de uso. Elimine o aparelho e a embalagem de forma ambientalmente correta. Mantenha os materiais da embalagem (como, por ex. saco de película) fora do alcance das crianças.

No momento da separação de resíduos, tenha em atenção a identificação do material de embalagem, a qual é composta por abreviaturas (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: plásticos / 20-22: papel e cartão / 80-98: materiais compostos.
O artigo está sujeito a recolha e os materiais da embalagem são recicláveis; elimine-os em separado para obter um melhor tratamento dos resíduos.

Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O artigo foi produzido com grande cuidado e sob controlo permanente. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede aos clientes particulares uma garantia de dois anos para este artigo a partir da data de compra (período de garantia), de acordo com as disposições seguintes. A garantia aplica-se apenas a defeitos de material e de fabrico.

PT PT PT PT PT PT PT IT/CH/MT IT/CH/MT IT/CH/MT IT/CH/MT IT/CH/MT IT/CH/MT IT/CH/MT</ant

TRONIC®



(PL)
APARAT POLAROID
Instrukcja użytkowania

(SK)
INSTANTNÝ FOTOAPARÁT PREMIUM
Návod na používanie

(HU)
PRÉMIUM AZONNAL NYOMTATÓ FÉNYKÉPEZŐGÉP
Használati útmutató

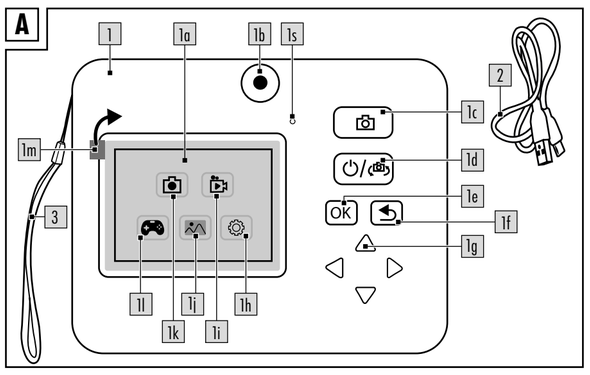
(CZ)
INSTANTNÍ FOTOAPARÁT PREMIUM
Návod k použití

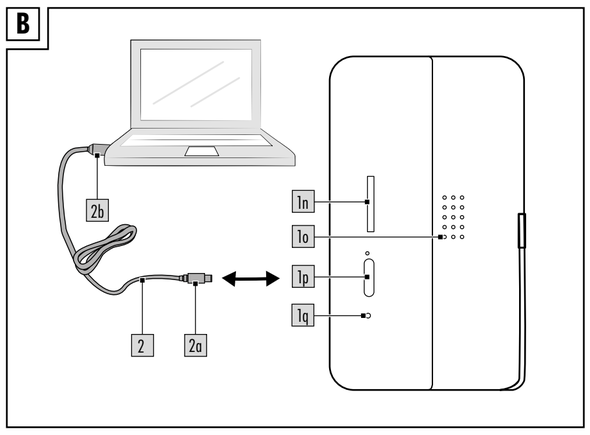
(DK)
PREMIUM KAMERA MED PRINTER
Brugervejledning

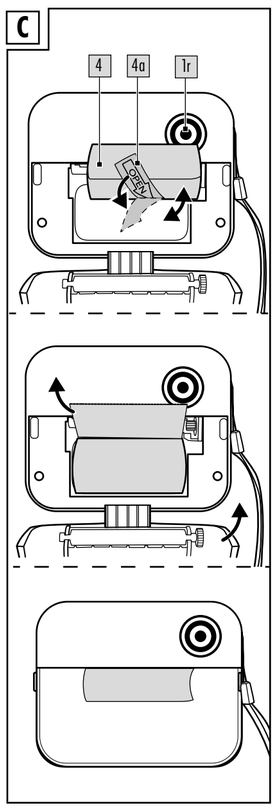
CE

IAN 547817_2601

PL CZ SK DK HU







Prosimy przeczytać uważnie poniższą instrukcję użytkowania i zachować ją.
Artykuł może być używany tylko w opisany sposób i w podanym zakresie użytkowania.

Zakres dostawy

1 x kamera z drukarką termiczną (1)
1 x kabel USB do ładowania (2)
1 x pasek na nadgarstek (3)
1 x rolka papieru termicznego (4)
1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Zasilanie elektryczne, akumulator:
1 x litowo-jonowy 3,7 V ⎓ 1200 mAh, 4,44 Wh
Wytwórca baterii:
Shenzhen Yisheng Energy Co., Ltd.,
Room 101, Building 4, Minghui Factory, Lixin North Road, Qiaotou Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, CHINA
ada@rishengbattery.com
Importer:
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY
product-info@delta-sport.com

Kabel USB do ładowania: Typ C
Wejście USB: 5 V ⎓ 1 A

Złącza oznaczone tym symbolem są używane wyłącznie do zasilania elektrycznego 5 V / 1 A, nie są przez nie przesyłane żadne dane.
Wyjście USB: 5 V ⎓ 1 A
Nie używać zasilaczy sieciowych o prądzie wyjściowym >1 A.

⎓ Symbol prądu stałego

Klasa ochronności III

Niniejszy artykuł może być podłączony tylko do urządzeń klasy ochronności III, które posiadają ten symbol.

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza niniejszym, że ten artykuł jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi przepisami.

Data produkcji (miesiąc/rok):
07/2026

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł został zaprojektowany jako kamera z drukarką termiczną i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Zasady bezpieczeństwa

⚠ Zagrożenie życia!
- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

⚠ Ryzyko obrażeń!
- Przed każdym użyciem sprawdzić artykuł pod kątem uszkodzeń lub śladów zużycia. Artykułu wolno używać wyłącznie w nienagannym stanie!
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji artykułu!
- Rolka papieru termicznego może być wkładana lub wymieniana wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Ostrzeżenie. Wysokie temperatury na drukarce termicznej.
- Po zakończeniu użytkowania poczekać pięć minut przed otwarciem pokrywy komory papieru.

⚠ Ostrzeżenia dotyczące zintegrowanego akumulatora!
- Artykuł zawiera wbudowany akumulator litowo-jonowy. W przypadku niewłaściwego użytkowania istnieje ryzyko pożaru lub oparzeń chemicznych.
- Nigdy nie ładować akumulatora bezpośrednio po użyciu. Zawsze należy najpierw poczekać na ostygnięcie akumulatora (co najmniej 5–10 minut).
- Do ładowania akumulatora należy stosować wyłącznie dostarczony w zestawie kabel USB.
- Ładować można wyłącznie sprawne i nieuszkodzone akumulatory.
- Ponieważ w trakcie ładowania nagrzewa się zarówno kabel USB do ładowania, jak i akumulator, należy koniecznie zadbać o odpowiednią wentylację. Nie wolno przykrywać kabla USB do ładowania ani akumulatora!
- Chronić akumulator przed uszkodzeniami mechanicznymi. Niebezpieczeństwo pożaru!
- W przypadku wycieku roztworu elektrolitu z akumulatora należy unikać kontaktu z oczami, błonami śluzowymi i skórą. Skażone miejsca natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody, a następnie zasięgnąć porady lekarskiej. Roztwór elektrolitu może powodować podrażnienia.
- Nie należy pozostawiać ładującego się akumulatora bez nadzoru.
- Po całkowitym naładowaniu akumulatora odłączyć kabel USB do ładowania.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY

07/2026
Delta-Sport-Nr.: TK-18219, TK-18220

06.18.2026 / AM1109

IAN 547817_2601

- Akumulator należy ładować wyłącznie w suchych i zamkniętych pomieszczeniach wewnątrz budynków. Kabel USB do ładowania i akumulator nie mogą nawilgnąć ani się zmoczyć.
- Nigdy nie należy ładować ani przechowywać akumulatora ani artykułu w pobliżu dużych źródeł ciepła lub otwartego ognia, ponieważ grozi to wybuchem akumulatora.
- W przypadku zapalenia się akumulatora w trakcie ładowania nie należy gasić go wodą, lecz na przykład suchym piaskiem.
- Nie pozostawiać artykułu w trakcie ładowania bez nadzoru i sprawdzać pod kątem ewentualnego przegrzania.
- Ładować akumulator wyłącznie w temperaturze otoczenia 5–35°C.
- Nie należy łączyć styków ładowania przy akumulatorze za pomocą metalowych przedmiotów.
- Jeśli akumulator był narażony na silne uderzenie, należy przechowywać go w bardzo bezpiecznym miejscu (np. w metalowym pudełku) przez następne 30 minut.
- Nigdy nie próbować manipulować, modyfikować ani naprawiać akumulatora czy artykułu.
- Akumulator jest niewymienialny.
- Gdy akumulator osiągnie koniec okresu użytkowania, należy zutylizować cały artykuł.

⚠ Niebezpieczeństwo!
- Nie wrzucać akumulatora do ognia i nie doprowadzać do zwarcia. Akumulator może się przegrzać i eksplodować.
- Akumulatora nie wolno rozmontowywać na części.

Ładowanie akumulatora (rys. B)

Wskazówka: Przed pierwszym użyciem naładować akumulator do pełna.
1. Włożyć końcówkę (2a) kabla USB do ładowania (2) do gniazda ładowania (1p) akumulatora.
2. Włożyć drugą końcówkę (2b) kabla USB do ładowania do portu USB włączonego laptopa/notebooka lub stacji ładującej z portem USB.
3. Po zakończeniu ładowania odłączyć kabel USB do ładowania od portu USB i akumulatora.

Wskazówka: Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, ostatni pasek zmienia kolor na czerwony.

Przyciski funkcyjne

- Uruchomienie/zatrzymanie fotografowania / nagrywania filmu (Start/Stop) (1c)
- Włączanie / wyłączanie (on/off) / Kamera przednia/tylna (1d)
- OK / potwierdzenie wyboru (1e)
- Wstecz / zatrzymanie drukowania (1f)
- Przyciski kierunkowe (nawigacja) (1g)

Interfejs użytkownika

- Fotografowanie (1k)
- Nagrywanie filmu (1i)
- Gry (1l)
- Galeria zdjęć/filmów (1j)
- Ustawienia (1h)

Wkładanie/wymiana rolki papieru termicznego (rys. C)

- Przed pierwszym użyciem usunąć naklejkę ochronną (4a) z rolki papieru termicznego (4).
- Następnie odwinąć ok. 1–2 cm papieru z rolki, tak aby odcinek ten wystawał przez wylot papieru w sposób pokazany na rys. C.
- Po zużyciu papieru wymienić rolkę papieru termicznego. Zapasowe rolki papieru termicznego można nabyć w specjalistycznych sklepach.

Zastosowanie (rys. A-C)

- Przed pierwszym użyciem zdjąć folię ochronną (1m) z wyświetlacza (1a).
- Wszystkie dźwięki, np. sygnały przycisków lub komunikaty ostrzegawcze, są odtwarzane przez głośnik (1o). Podczas nagrywania filmu dźwięk jest nagrywany za pośrednictwem mikrofonu (1s).

Włączanie / wyłączanie artykułu

Nacisnąć i przytrzymać przycisk (1d) przez ok. 3 sekundy w celu włączenia lub wyłączenia artykułu.
Kamera wyłącza się automatycznie po ok. 5 minutach bezczynności.

Fotografowanie / nagrywanie filmu

Wskazówka: Pamięć wewnętrzna tego artykułu jest przewidziana na zapis 10 zdjęć. Pamięć wewnętrzną można rozszerzyć za pomocą karty microSD (karty TF) (nie wchodzi w skład zestawu).
Włożona karta microSD jest pokazywana na wyświetlaczu (1a) jako „TF".
- Włożyć kartę microSD do przeznaczonego do tego celu gniazda na kartę (1n) i ostrożnie wcisnąć ją do środka za pomocą odpowiedniego przedmiotu (np. spinacza biurowego).
- Delikatnie nacisnąć kartę w celu jej wyjęcia. Powoduje to jej odblokowanie i można ją wyjąć.

Interfejs użytkownika (rys. A)

Wskazówka: Nawigacja w interfejsie użytkownika jest realizowana za pomocą przycisków kierunkowych (1g).

Kamera przednia/tylna

1. Wybrać „Fotografowanie" (1k) lub „Nagrywanie filmu" (1i) i potwierdzić wybór przyciskiem OK (1e).
2. Naciskać przycisk (1d), aby przełączać się między przednią (1b) a tylną kamerą (1r).

Fotografowanie / nagrywanie filmu

OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem nagrywania filmów należy włożyć kartę microSD (nie jest objęta zakresem dostawy).
1. Wybrać „Fotografowanie" (1k) lub „Nagrywanie filmu" (1i) i potwierdzić wybór przyciskiem OK (1e).
2. Nacisnąć przycisk Start/Stop (1c), aby rozpocząć fotografowanie / nagrywanie filmu.
3. **Nagrywanie filmu:** Ponownie nacisnąć przycisk Start/Stop, aby zakończyć nagrywanie.
   Fotografowanie: W razie potrzeby nacisnąć przycisk Wstecz (1f), aby zatrzymać drukowanie natychmiastowe.
4. W razie potrzeby można wybrać efekty dla zdjęć lub filmów. Dostępne filtry można przeglądać za pomocą przycisków kierunkowych góra/dół (1g). Funkcja ramek jest dostępna wyłącznie w trybie fotograficznym.

Wskazówka: W razie potrzeby podczas fotografowania lub nagrywania filmu można zmieniać powiększenie przyciskami kierunkowymi w lewo/prawo (1g) – w lewo, aby przybliżyć obraz, w prawo, aby go oddalić.

Gry

Wskazówka: Dostępne są 4 gry (Snake, Labyrinth (Labirynt), Tetris, Sokoban).
1. Do wyboru gier i sterowania nimi służą przyciski kierunkowe (1g), a do zatwierdzania wyboru służy przycisk OK (1e).
2. Nacisnąć przycisk Wstecz (1f), aby opuścić tryb gry, a potem nacisnąć go ponownie, aby powrócić do interfejsu użytkownika.

Galeria zdjęć/filmów

Wskazówka: Bez włożonej karty microSD album wyświetla tylko zdjęcia zapisane w pamięci wewnętrznej.
1. Wybrać „Galeria zdjęć/filmów" (1j) i potwierdzić wybór przyciskiem OK (1e).
2. Wykonane zdjęcia i filmy można przeglądać za pomocą przycisków kierunkowych w lewo/prawo (1g), natomiast przycisk OK (1e) służy do ich odtwarzania, drukowania lub usuwania.
3. Nacisnąć przycisk Wstecz (1f), aby wyjść z galerii zdjęć/filmów, a potem nacisnąć go ponownie, aby powrócić do interfejsu użytkownika.

Ustawienia

Otwieranie/konfigurowanie ustawień
1. Wybrać „Ustawienia" (1h) i potwierdzić wybór przyciskiem OK (1e).
2. Do przeglądania poszczególnych punktów menu służą przyciski kierunkowe (1g), a do potwierdzania wyboru służy przycisk OK.
3. Nacisnąć przycisk Wstecz (1f), aby opuścić menu ustawień, a potem nacisnąć go ponownie, aby powrócić do interfejsu użytkownika.

Menu ustawień
- **Intensywność druku:** Ustawianie intensywności druku.
- **Język:** Wybór języka.
- **Dźwięk przycisków:** Włączanie lub wyłączanie dźwięku przycisków.
- **Ustawienia kamery:** Ustawianie drukowania i/lub zapisywania.
- **Data/godzina:** Ręczne ustawianie daty i godziny (np. 2026-01-01 23:10:10).
- **Jakość obrazu:** Wybór żądanej rozdzielczości zdjęcia.
- **Obraz tła:** Wybór tła.
- **Drukowanie atrybutów:** Wybór trybu drukowania.
- **Formatowanie karty pamięci:** Formatowanie włożonej karty microSD (karty TF) oraz pamięci wewnętrznej.
- **Resetowanie:** Resetowanie kamery do ustawień fabrycznych. Dane na karcie microSD pozostają zachowane.

Resetowanie ustawień (reset)

OSTRZEŻENIE! Czynność tę mogą wykonywać wyłącznie osoby dorosłe.

Ostrożnie włożyć odpowiedni przedmiot (np. spinacz biurowy) do otworu (1q) (rys. B) i nacisnąć go w celu wyczyszczenia pamięci urządzenia, zakończenia aktywnych procesów lub przywrócenia ustawień fabrycznych.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać artykuł wyłączony, suchy i czysty w temperaturze pokojowej.
Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha.
WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu

Znajdujący się obok symbol wskazuje, że niniejsze urządzenie podlega Dyrektywie 2012/19/UE.
Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do specjalnie utworzonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub firm zajmujących się utylizacją odpadów. Należy chronić środowisko i właściwie usuwać odpady. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego zużyte lub uszkodzone baterie/akumulatory należy utylizować w komunalnym punkcie zbiórki zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/1542.

Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego urządzenia uzyskają Państwo u władz gminnych i miejskich. Urządzenie oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu:
1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i karton / 80–98: materiały kompozytowe.
Producent jest zobowiązany do przyjęcia artykułu po zakończeniu jego użytkowania, a materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu – należy je utylizować oddzielnie w celu lepszego przetwarzania odpadów.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. Firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH udziela na ten artykuł nabywcom prywatnym dwuletniej gwarancji od daty zakupu (okres gwarancji) zgodnie z poniższymi postanowieniami. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania.
Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.
Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.
Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!
W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.
Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.
W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upłynięciu czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 547817_2601

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Fotografování/natáčení videa

Upozornění: Vnitřní paměť tohoto výrobku je určena pro 10 snímků. Vnitřní paměť lze rozšířit pomocí karty Micro SD (karty TF) (není součástí balení).
Vložená karta Micro SD se na displeji (1a) zobrazí jako „TF".
- Vložte kartu Micro SD do příslušného slotu (1n) a opatrně ji zatlačte dovnitř vhodným předmětem (např. kancelářskou sponkou).
- Chcete-li kartu Micro SD vyjmout, lehce na ni zatlačte. Odblokuje se a poté se dá vytáhnout.

Uživatelské rozhraní (obr. A)

Upozornění: Procházení uživatelského rozhraní se provádí pomocí směrových tlačítek (1g).

Přední/zadní kamera

1. Vyberte možnost „Fotografování" (1k) nebo „Natáčení videa" (1i) a potvrďte stisknutím tlačítka OK (1e).
2. Stisknutím tlačítka (1d) přepínáte mezi přední 1b) a zadní kamerou (1r).

Fotografování/natáčení videa

UPOZORNĚNÍ! Pro natáčení videa je nutné nejprve vložit kartu Micro SD (není součástí balení).
1. Vyberte možnost „Fotografování" (1k) nebo „Natáčení videa" (1i) a potvrďte stisknutím tlačítka OK (1e).
2. Stiskněte tlačítko Start/Stop (1c) a spusťte fotografování nebo natáčení videa.
3. **Natáčení videa:** Stiskněte tlačítko Start/Stop znovu, abyste natáčení ukončili.
   Fotografování: V případě potřeby stiskněte tlačítko Zpět (1f), abyste zastavili okamžitý tisk.
4. V případě potřeby vyberte fotografické a video efekty pro fotografie a videa. Pomocí směrových tlačítek nahoru/dolů (1g) procházejte dostupné filtry. Rámečky jsou k dispozici pouze v režimu focení.

Upozornění: Při fotografování a natáčení videa můžete podle potřeby přiblížit nebo oddálit obraz pomocí směrových tlačítek vlevo/vpravo (1g) – tlačítkem vlevo přiblížíte a tlačítkem vpravo oddálíte.

Hry

Upozornění: Na výběr jsou 4 hry (Snake, Labyrint, Tetris, Sokoban).
1. Hry vybíráte a ovládáte pomocí směrových tlačítek (1g) a výběr potvrďte tlačítkem OK (1e).
2. Stiskněte tlačítko Zpět (1f) pro opuštění herního režimu a stiskněte jej znovu pro návrat do uživatelského rozhraní.

Fotoalbum/videoalbum

Upozornění: Pokud není vložena karta Micro SD, album zobrazuje pouze fotografie z interní paměti.
1. Vyberte možnost „Foto/videoalbum" (1j) a potvrďte stisknutím tlačítka OK (1e).
2. Procházejte snímky pomocí směrových tlačítek vlevo/vpravo (1g) a pomocí tlačítka OK (1e) je přehrávejte, tiskněte nebo mazejte.
3. Stiskněte tlačítko Zpět (1f) pro opuštění alba fotografií/videí a stiskněte jej znovu pro návrat na uživatelské rozhraní.

Nastavení

Otevřít/nakonfigurovat nastavení
1. Vyberte možnost „Nastavení" (1h) a potvrďte stisknutím tlačítka OK (1e).
2. Pomocí směrových tlačítek (1g) procházejte jednotlivé položky nabídky a výběr potvrďte tlačítkem OK.
3. Stiskněte tlačítko Zpět (1f) pro opuštění nabídky nastavení a stiskněte jej znovu pro návrat do uživatelského rozhraní.

Nabídka nastavení

- **Intenzita tisku:** Nastavení intenzity tisku.
- **Jazyk:** Vyberte jazyk.
- **Zvuk kláves:** Zapnout nebo vypnout zvuky kláves.
- **Nastavení kamery:** Nastavit tisk a/nebo ukládání.
- **Nastavení času:** Ruční nastavení data a času (např. 2026-01-01 23:10:10).
- **Kvalita obrazu:** Vyberte požadované rozlišení fotografie.
- **Obraz na pozadí:** Výběr pozadí.
- **Tisk atributů:** Výběr režimu tisku.
- **Formátování paměťové karty:** Naformátování vložené karty Micro SD (karty TF) a interní paměti.
- **Resetování:** Obnovení továrního nastavení kamery. Data na kartě Micro SD zůstanou zachována.

Obnovení nastavení (Reset)

UPOZORNĚNÍ! Provádějí pouze dospělí.
Opatrně zatlačte vhodným předmětem (např. kancelářskou sponkou) do otvoru (1q) (obr. B), abyste například vymazali paměť zařízení, ukončili spuštěné procesy nebo obnovili tovární nastavení.

Pečlivě si přečtěte následující návod k použití a uschovejte jej.
Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno, a v uváděných oblastech použití.

Rozsah dodávky

1 x termokamera (1)
1 x nabíjecí kabel USB (2)
1 x poutko na ruku (3)
1 x role termálního papíru (4)
1 x návod k použití

Technická data

Napájení baterie:
1 x 3,7V Li-Ion ⎓ 1200 mAh, 4,44 Wh
Výrobce baterie:
Shenzhen Yisheng Energy Co., Ltd.,
Room 101, Building 4, Minghui Factory, Lixin North Road, Qiaotou Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, CHINA
ada@rishengbattery.com
Dovozce:
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY
product-info@delta-sport.com

Nabíjecí kabel USB: Typ C
Vstup USB 5V ⎓ 1A

Konektory označené tímto symbolem slouží pouze k napájení 5V/1A; nepřenášejí se žádná data.
Výstup USB: 5V ⎓ 1A
Nepoužívejte napájecí adaptéry s výstupním proudem >1A.

⎓ Symbol pro stejnosměrné napětí

III Třída ochrany III

Tento výrobek smí být připojen pouze k přístrojům ochranné třídy III, které nesou tento symbol.

CE Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení.

Datum výroby (měsíc/rok):
07/2026

Použití v souladu s určením

Tento výrobek je koncipován jako termokamera a není určen pro podnikatelské použití.

Bezpečnostní pokyny

⚠ Ohrožení života!
- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.

⚠ Nebezpečí úrazu!
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Na výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy!
- Vkládání nebo výměnu role termálního papíru smí provádět pouze dospělá osoba.
- Upozornění. Vysoké teploty na termální tiskárně.
- Po použití počkejte pět minut, než otevřete kryt zásobníku papíru.

⚠ Varovné pokyny pro integrované akumulátory!
- Tento výrobek obsahuje vestavěnou dobíjecí lithium-iontovou baterii. Při nesprávném zacházení hrozí nebezpečí požáru nebo chemických popálenin.
- Nikdy nenabíjejte baterii bezprostředně po použití. Vždy ponechte baterii nejprve vychladnout (minimálně 5-10 minut).
- K nabíjení baterie používejte výlučně společně dodávaný nabíjecí kabel USB.
- Nabíjejte pouze neporušené a nepoškozené baterie.
- Protože se jak nabíjecí kabel, tak baterie během nabíjení zahřívá, je žádoucí dbát na dostatečné větrání. Nikdy nezakrývejte nabíjecí kabel ani baterii!
- Baterii chraňte před mechanickým poškozením. Nebezpečí požáru!
- Pokud by z baterie a z výrobku vytekl roztok elektrolytu, zabraňte kontaktu s očima, sliznicemi a kůží. Postižená místa ihned opláchejte dostatkem čerstvé vody a vyhledejte lékaře. Roztok elektrolytu může vyvolat podráždění.
- Nikdy nenabíjejte baterie bez dozoru.
- Baterii odpojte od nabíjecího kabelu USB, pokud je tato plně nabita.
- Baterie se smí nabíjet pouze v suchých, uzavřených vnitřních prostorech. Nabíjecí kabel USB ani baterie nesmí zvlhnout nebo se namočit.
- Nikdy baterii nebo výrobek nenabíjejte ani neskladujte v blízkosti velkých zdrojů horka nebo otevřeného ohně, mohlo by to mít za následek explozi baterie.
- Pokud by baterie během nabíjení začala hořet, nehaste jí vodou, nýbrž například suchým pískem.
- Během nabíjení nenechávejte výrobek bez dohledu a dejte pozor na případné přehřátí.
- Baterii nabíjejte pouze při okolní teplotě 5–35 °C.
- Kontakty pro nabíjení baterie nesmí být spojovány kovovými předměty.
- Pokud byla baterie vystavena silnému úderu, uložte ji na příštích 30 minut na velmi bezpečném místě (např. do kovové bedny).
- Nikdy nezkoušejte do baterie nebo do výrobku zasahovat, upravovat ho nebo opravovat.
- Baterii nelze vyměnit.
- Pokud baterie dosáhla konce své životnosti, musí být celý výrobek zlikvidován.

⚠ Nebezpečí!
- Baterii nesmíte vhodit do ohně nebo ji spojovat na krátko. Baterie se může přehřát a explodovat.
- Baterie se nesmí rozebírat.

Nabíjení baterie (obr. B)

Upozornění: Před prvním použitím baterii plně nabijte.
1. Zastrčte konec (2a) nabíjecího kabelu USB (2) do nabíjecí zásuvky (1p) baterie.
2. Druhý konec (2b) nabíjecího kabelu USB zapojte do USB portu zapnutého laptopu/notebooku nebo nabíjecí stanice s USB portem.
3. Po nabití odpojte nabíjecí kabel USB od USB portu i od baterie.

Upozornění: Při nízkém stavu baterie se poslední pruh zbarví červeně.

Funkční tlačítka

- Spuštění/zastavení fotografování/natáčení videa (1c)
- Zapnutí/vypnutí / přední/zadní kamera (1d)
- OK/Potvrdit výběr (1e)
- Zpět/zastavit tisk (1f)
- Směrová tlačítka (navigace) (1g)

Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1–7: plasty / 20–22: papír a karton / 80–98: smíšený odpad.
Tento výrobek podléhá povinnému zpětnému odběru výrobce a obalové materiály jsou recyklovatelné; pro lepší zpracování odpadu je prosím třiďte.

Pokyny k likvidaci

Tento doprovodný symbol označuje, že toto zařízení podléhá směrnici 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že toto zařízení nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat na speciálně zřízených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo ve společnostech pro likvidaci odpadu. Chraňte životní prostředí a provádějte řádnou likvidaci. Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité nebo vadné baterie/dobíjecí baterie proto odevzdávejte na obecní sběrné místo v souladu s nařízením EU 2023/1542.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy vypnutý, suchý a čistý při pokojové teplotě.
Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha.
DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. Společnost DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje soukromým koncovým zákazníkům na tento výrobek dvouletou záruku od data nákupu (záruční lhůta) v souladu s následujícími podmínkami. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.
Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.
Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.
Při reklamacích se prosím obracejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 547817_2601

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na používanie a uschovajte ho.
Výrobok používajte len podľa popisu a na uvedené oblasti používania.

Obsah balenia

1 x fotoaparát s termotlačou (1)
1 x USB nabíjací kábel (2)
1 x remienok na zápästie (3)
1 x rolka termopapiera (4)
1 x návod na používanie

Technické údaje

Zásobovanie energiou akumulátor:
1 x 3,7 V Li-Ion ⎓ 1200 mAh, 4,44 Wh
Zhotoviteľ batérie:
Shenzhen Yisheng Energy Co., Ltd.,
Room 101, Building 4, Minghui Factory, Lixin North Road, Qiaotou Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, CHINA
ada@rishengbattery.com
Dovozca:
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY
product-info@delta-sport.com

USB nabíjací kábel: Typ C
USB vstup: 5V ⎓ 1A

Konektory označené týmto symbolom sa používajú len na napájanie 5V/1A, neprenášajú sa nijaké dáta.
USB výstup: 5V ⎓ 1A
Nepoužívajte nijaké napájacie zdroje s výstupným prúdom >1A.

⎓ Symbol pre jednosmerné napätie

III Trieda ochrany III

Tento výrobok sa smie pripojiť len k prístrojom s triedou ochrany III, ktoré majú tento symbol.

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto prehlasuje, že tento výrobok sa zhoduje so základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami.

Dátum výroby (mesiac/rok):
07/2026

Používanie podľa určenia

Výrobok je navrhnutý ako fotoaparát s termotlačou a nie je určený na komerčné používanie.

Bezpečnostné pokyny

⚠ Nebezpečenstvo ohrozenia života!
- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Na výrobku sa nesmú robiť žiadne modifikácie!
- Rolku termopapiera smie vkladať alebo vymieňať len dospelá osoba.
- Upozornenie. Vysoké teploty termotlačiarne.
- Po použití počkajte päť minút, kým otvoríte kryt priečinku na papier.

Užívateľské rozhranie

- Fotografování (1k)
- Natáčení videa (1i)
- Hry (1l)
- Fotoalbum/videoalbum (1j)
- Nastavení (1h)

Vloženie/výmena role termálního papíru (obr. C)

- Před prvním použitím odstraňte ochrannou nálepku (4a) z role termálního papíru (4).
- Následně odtrhněte z role asi 1–2 cm papíru tak, aby tento úsek vyčníval z výstupu papíru, jak je znázorněno na obr. C.
- Jakmile se role termálního papíru vyčerpá, vyměňte ji. Náhradní role termálního papíru jsou k dostání ve specializovaných obchodech.

Používání (obr. A-C)

- Před prvním použitím odstraňte ochrannou fólii (1m) z displeje (1a).
- Všechny zvuky, např. zvuky tlačítek nebo výstražná hlášení, se přehrávají přes reproduktor (1o). Při natáčení videa se zvuk zaznamenává přes mikrofon (1 s).

Zapnutí/vypnutí výrobku

Podržte tlačítko (1d) stisknuté přibližně 3 sekundy, abyste výrobek zapnuli nebo vypnuli.
Pokud se kamera nepoužívá, automaticky se po zhruba 5 minutách vypne.

547817_2601_K Thermal camera license KAT, 2 assorted_manual_LB8 part2 of 2_print.indd 1-8 18.06.2026 11:09:28

⚠ Výstražné pokyny pre integrovaný akumulátor!

- Výrobok obsahuje integrovaný, nabíjateľný lítiovo-iónový akumulátor. Pri neodbornej manipulácii hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo chemických popálenín.
- Akumulátor nikdy nenabíjate bezprostredne po používaní. Akumulátor najskôr nechajte vychladnúť (min. 5-10 minút).
- Na nabíjanie akumulátora používajte výhradne dodaný USB nabíjací kábel.
- Nabíjajte len neporušené a nepoškodené akumulátory.
- Nakoľko sa USB nabíjací kábel, ako aj akumulátor počas nabíjania zohrievajú, je potrebné, aby ste dbali na dostatočné vetranie. Nikdy USB nabíjací kábel a akumulátor nezakrývajte!
- Akumulátor chráňte pred mechanickými poškodeniami. Nebezpečenstvo požiaru!
- Ak by z akumulátora vytekal elektrolytický roztok, vyvarujte sa kontaktu s očami, sliznicami a pokožkou. Postihnuté miesta ihneď vypláchnite dostatočným množstvom čistej vody a ihneď vyhľadajte lekára. Elektrolytický roztok môže vyvolať podráždenia.
- Akumulátory nikdy nenabíjajte bez dohľadu.
- Akumulátor odpojte od USB nabíjacieho kábla, keď je tento úplne nabitý.
- Akumulátor sa smie nabíjať len v suchých, uzavretých interiéroch. USB nabíjací kábel a akumulátor nesmú zvlhnúť alebo namoknúť.
- Akumulátor alebo výrobok nikdy nenabíjajte a neskladujte v blízkosti veľkých zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa, čo by mohlo mať za dôsledok výbuch akumulátora.
- Ak by akumulátor počas nabíjania horel, nehaste ho vodou, ale napríklad suchým pieskom.
- Výrobok nenechávajte počas nabíjania bez dohľadu a dávajte pozor, aby nedošlo k prípadnému prehriatiu.
- Akumulátor nabíjajte len pri teplote okolia 5-35 °C.
- Nabíjacie kontakty na akumulátore sa nesmú spojiť prostredníctvom kovových predmetov.
- Ak bol akumulátor vystavený silnému nárazu, uložte ho na najbližších 30 minút na veľmi bezpečné miesto (napr. do kovovej schránky).
- Nikdy sa nepokúšajte manipulovať s akumulátorom alebo výrobkom, modifikovať ich alebo opravovať.
- Akumulátor sa nedá nahradiť.
- Keď sa akumulátoru skončí životnosť, musí sa celý výrobok zlikvidovať.

⚠ Nebezpečenstvo!

- Akumulátor sa nesmie hádzať do ohňa alebo skratovať. Akumulátor sa môže prehriať a explodovať.
- Akumulátor sa nesmie rozoberať.

Nabíjanie akumulátora (obr. B)

Poznámka: Akumulátor pred prvým použitím úplne nabite.

1. Zastrčte koniec (2a) USB nabíjacieho kábla (2) do nabíjacej zásuvky (1p) akumulátora.
2. Zasuňte druhý koniec (2b) USB nabíjacieho kábla do USB portu zapnutého laptopu/notebooku alebo nabíjacej stanice s USB portom.
3. Po nabití odpojte USB nabíjací kábel z USB portu, ako aj z akumulátora.

Poznámka: Pri nízkom stave nabitia akumulátora je posledná čiarka červená.

Tlačidlá funkcií

- Štart/stop robenia fotografií/nahrávania videa (1c)
- Zapnutie/vypnutie (on/off) / prednej/zadnej kamery (1d)
- OK/potvrdenie voľby (1e)
- Späť/zastavenie tlač (1f)
- Smerové tlačidlá (navigácia) (1g)

Používateľské rozhranie

- Robenie fotografií (1k)
- Nahrávanie videa (1i)
- Hry (1l)
- Foto-/videoalbum (1j)
- Nastavenia (1h)

Vloženie/výmena rolky termopapiera (obr. C)

- Pred prvým použitím odstráňte ochrannú nálepku (4a) z rolky termopapiera (4).
- Potom povytiahnite cca 1-2 cm papiera z rolky tak, aby táto časť vyčnievala cez výstup podľa obr. C.
- Vymeňte rolku termopapiera, akonáhle sa papier spotrebuje. Náhradné rolky termopapiera dostanete v špecializovanom obchode.

Používanie (obr. A - C)

- Pred prvým použitím odstráňte ochrannú fóliu (1m) z displeja (1a).
- Všetky zvuky, napr. zvuky tlačidiel alebo varovné hlásenia vychádzajú z reproduktora (1o). Zvuk sa pri nahrávaní videa nahráva cez mikrofón (1s).

Zapnutie/vypnutie výrobku

Na zapnutie alebo vypnutie výrobku podržte tlačidlo (1d) stlačené cca 3 sekundy.
Ak sa kamera nepoužíva, vypne sa po cca 5 minútach automaticky.

Robenie fotografií/nahrávanie videa

Poznámka: Vnútorná pamäť tohto výrobku má kapacitu 10 fotografií. Vnútornú pamäť možno rozšíriť microSD kartou (TF kartou) (nie je súčasťou balenia).
Vložená microSD karta sa na displeji (1a) zobrazuje ako „TF".

- Vložte microSD kartu do príslušného priečinka na karty (1n) a zatlačte ju opatrne vhodným predmetom (napr. kancelárskou spinkou) dovnútra.
- Na vybratie microSD kartu zľahka stlačte. Tak sa uvoľní a dá sa vytiahnuť von.

Používateľské rozhranie (obr. A)

Poznámka: Na navigáciu na používateľskom rozhraní sa používajú smerové tlačidlá (1g).

Predná/zadná kamera

1. Zvoľte si „Robenie fotografií" (1k) alebo „Nahrávanie videa" (1i) a potvrďte to tlačidlom OK (1e).
2. Na prepínanie medzi prednou (1b) a zadnou (1r) kamerou stláčajte tlačidlo (1d).

Robenie fotografií/nahrávanie videa

UPOZORNENIE! Na nahrávanie videa musíte najprv vložiť microSD kartu (nie je súčasťou balenia).

1. Zvoľte si „Robenie fotografií" alebo (1k) „Nahrávanie videa" (1i) a potvrďte ho tlačidlom OK (1e).
2. Na robenie fotografií/nahrávanie videa stlačte tlačidlo štart/stop (1c).
3. **Nahrávanie videa:** Na ukončenie nahrávania znovu stlačte tlačidlo štart/stop.
   Robenie fotografií: Na zastavenie okamžitej tlače v prípade potreby stlačte tlačidlo späť (1f).
4. V prípade potreby si vyberte foto/videoefekty na fotky a videá. Listujte pomocou smerových tlačidiel hore/dole (1g) v príslušných filtroch. Rámčeky sú k dispozícii len v režime fotenia.

Poznámka: V prípade potreby zaostrujte pri robení fotografií a nahrávaní videa pomocou smerových tlačidiel vľavo/vpravo (1g) - doľava na na priblíženie a doprava na vzdialenie záberu.

Hry

Poznámka: V rámci výberu sú k dispozícii 4 hry (Snake (Had), Labyrinth (Labyrint), Tetris, Sokoban).

1. Vyberte si a ovládajte hry pomocou smerových tlačidiel (1g) a potvrďte vašu voľbu pomocou tlačidla OK (1e).
2. Stlačte tlačidlo späť (1f) na opustenie herného režimu a znovu ho stlačte na návrat na používateľské rozhranie.

Foto-/videoalbum

Poznámka: Bez vloženej microSD karty sa v albume zobrazujú len fotografie z internej pamäte.

1. Zvoľte si „Foto-/videoalbum(1j)" a potvrďte ho tlačidlom OK (1e).
2. Listujte v záberoch pomocou smerových tlačidiel vľavo/vpravo (1g) a použite tlačidlo OK (1e) na prehrávanie, tlač a vymazávanie.
3. Stlačte tlačidlo späť (1f) na opustenie foto/videoalbumu a znovu ho stlačte na návrat na používateľské rozhranie.

Nastavenia

Zobrazenie/konfigurácia nastavení

1. Zvoľte si „Nastavenia" (1h) a potvrďte ho tlačidlom OK (1e).
2. Listujte pomocou smerových tlačidiel (1g) v jednotlivých bodoch menu a potvrďte výber pomocou tlačidla OK.
3. Stlačte tlačidlo späť (1f) na opustenie menu nastavení a znovu ho stlačte na návrat na používateľské rozhranie.

Menu nastavení:

- **Intenzita tlače:** Nastavenie intenzity tlače.
- **Jazyk:** Voľba jazyka.
- **Voľba zvuku klávesnice:** Vypnutie alebo zapnutie zvukov tlačidiel klávesnice.
- **Nastavenie kamery:** Nastavenie tlače a/alebo ukladania.
- **Nastavenie času:** Manuálne nastavenie dátumu a času (napr. 2026-01-01, 23:10:10).
- **Kvalita obrazu:** Zvoľte si požadované rozlíšenie fotografií.
- **Obraz pozadia:** Zvoľte si pozadie.
- **Vytlačenie vlastností:** Zvoľte si režim tlače.
- **Formátovanie pamäťovej karty:** Formátovanie vloženej microSD karty (TF karty), ako aj vnútornej pamäte.
- **Reset:** Resetovanie kamery na výrobné nastavenia. Dáta na microSD karte zostanú zachované.

Resetovanie nastavení (Reset)

UPOZORNENIE! Smú vykonávať len dospelé osoby.
Zatlačte opatrne vhodným predmetom (napr. kancelárskou spinkou) do otvoru (1q) (obr. B) na napr. vymazanie pamäti prístroja, ukončenie prebiehajúcich procesov alebo obnovenie továrenských nastavení.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy vypnutý,suchý a čistý pri izbovej teplote.
Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha.
DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii

Vedľa uvedený symbol znázorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica oznamuje, že tento výrobok nesmiete na konci jeho doby používania likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale ho musíte odovzdať v špeciálne zriadených zberných dvoroch, recyklačných centrách alebo likvidačných prevádzkach. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použité alebo poškodené batérie/dobíjateľné batérie preto likvidujte na obecnom zbernom mieste v súlade s nariadením EÚ 2023/1542.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného prístroja dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Prístroj a obal zlikvidujte ekologicky. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty / 20 – 22: papier a lepenka / 80 – 98: kompozitné látky.
Pre tento výrobok platí povinnosť spätného zberu elektroodpadu a jeho obalové materiály sú recyklovateľné. Kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu ich pri likvidácii dajte do triedeného zberu.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Spoločnosť DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje súkromnému koncovému zákazníkovi na tento výrobok na dva roky od dátumu kúpy garanciu výrobcu (záručná lehota) podľa nasledujúcich ustanovení. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania.

Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.
Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.
Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.
Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 547817_2601

SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Læs følgende brugervejledning opmærksomt og opbevar den. Brug kun artiklen som beskrevet og inden for de angivne anvendelsesområder.

Leveringsomfang

1 x termokamera (1)
1 x USB-ladekabel (2)
1 x håndrem (3)
1 x termopapirrulle (4)
1 x brugervejledning

Tekniske data

Strømforsyning akku:
1 x 3,7V li-ion ⎓ 1200 mAh, 4,44 Wh
Batterifabrikant:
Shenzhen Yisheng Energy Co., Ltd.,
Room 101, Building 4, Minghui Factory, Lixin North Road, Qiaotou Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, CHINA
ada@rishengbattery.com
Importør:
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY
product-info@delta-sport.com

USB-ladekabel: Type C
USB-indgang: 5V ⎓ 1A

De tilslutninger, der er markeret med dette symbol, anvendes kun til spændingsforsyning med 5V/1A, og der overføres ingen data.
USB-udgang: 5V ⎓ 1A
Brug ikke strømforsyninger med en udgangsstrøm på >1A.

⎓ Symbol for jævnstrøm

III Beskyttelsesklasse III

Denne artikel må kun tilsluttes enheder i beskyttelsesklasse III, der er forsynet med dette symbol.

CE Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel opfylder de grundlæggende krav og de øvrige relevante bestemmelser.

Fremstillingsdato (måned/år): 07/2026

Tilsigtet brug

Denne artikel er designet som termokamera og er ikke beregnet til kommerciel brug.

Sikkerhedsoplysninger

⚠ Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er kvælningsfare.

⚠ Fare for personskade!

- Kontrollér artiklen for skader eller slitage før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Der må ikke foretages nogen ændringer på artiklen!
- Ilægning eller udskiftning af termopapirrullen må kun udføres af en voksen person.
- Advarsel. Høje temperaturer på termoprinteren.
- Vent fem minutter efter brugen, før papirrummets låg åbnes.

⚠ Vedligeholdelsesoplysninger, integreret akku!

- Artiklen indeholder en indbygget, genopladelig lithium-ion-akku. Ved usagkyndig håndtering er der fare for brand eller kemiske forbrændinger.
- Lad aldrig akkuen op umiddelbart efter brug. Lad altid akkuen køle af først (mindst 5-10 minutter).
- Brug kun det medfølgende USB-opladningskabel til at lade det genopladelige batteri op med.
- Oplad kun akkuer, der er intakte og ubeskadigede.
- Da både USB-opladningskablet og akkuen bliver varme under opladningen, er det nødvendigt at sørge for tilstrækkelig ventilation. Tildæk aldrig USB-opladningskablet og akkuen!
- Beskyt akkuen mod mekanisk beskadigelse. Brandfare!
- Skulle der lække elektrolytopløsning fra akkuen, så undgå kontakt med øjne, slimhinder og hud. Skyl straks de pågældende steder med rigeligt, rent vand og søg lægehjælp. Elektrolytopløsningen kan føre til irritationer.
- Oplad aldrig akkuer uden de er under opsyn.
- Skil akkuen fra USB-opladningskablet, når denne er fuldt opladet.
- Akkuen må kun lades op i tørre, lukkede, indendørs rum. USB-opladningskablet og akkuen må ikke blive fugtige eller våde.
- Oplad og opbevar aldrig akkuen eller artiklen i nærheden af store varmekilder eller åben ild, da dette kan medføre, at akkuen eksploderer.
- Skulle akkuen begynde at brænde under opladning, så sluk ikke ilden med vand, men derimod f.eks. med tørt sand.
- Lad ikke artiklen være uden opsyn under opladningen og pas på en eventuel overophedning.
- Lad kun akkuen op ved en omgivelsestemperatur på 5-35 °C.
- Ladekontakterne på akkuen må ikke forbindes med metalliske genstande.
- Hvis akkuen har været udsat for et hårdt slag, så gem den på et meget sikkert sted i de næste 30 minutter (f.eks. i en metalkasse).
- Forsøg aldrig at manipulere med, ændre på eller reparere en akku eller artiklen.
- Akkuen kan ikke udskiftes.
- Når akkuen har nået slutningen af dens levetid, skal hele artiklen bortskaffes.

⚠ Fare!

- Akkuen må ikke kastes på ild eller kortsluttes. Akkuen kan overophedes og eksplodere.
- Akkuen må ikke skilles ad.

Akkuen lades op (afb. B)

Bemærk: Oplad batteriet fuldstændigt inden første anvendelse.

1. Sæt enden (2a) af USB-opladningskablet (2) i ladestikket (1p) på akkuen.
2. Sæt den anden kabelende (2b) på USB-opladningskablet i en USB-port på en tændt laptop/notebook eller en oplader med USB-port.
3. Efter opladning skal USB-ladekablet kobles fra USB-porten og fra akkuen.

Bemærk: Ved lavt batteriniveau bliver den sidste bjælke rød.

Funktionsknapper

- Start/stop foto-/videooptagelse (1c)
- Tænd/sluk / Front-/bagkamera (1d)
- OK/bekræft valg (1e)
- Tilbage/stop udskrivning (1f)
- Retningstaster (navigation) (1g)

Brugerflade

- Fotooptagelse (1k)
- Videooptagelse (1i)
- Spil (1l)
- Foto-/videoalbum (1j)
- Indstillinger (1h)

Termopapirrullen sættes i/udskiftes (afb. C)

- Fjern før første brug beskyttelsesmærkaten (4a) fra termopapirrullen (4).
- Træk derefter ca. 1-2 cm papir af fra rullen, så denne del rager ud af papirudgangen, som vist i afb. C.
- Udskift termopapirrullen, så snart papiret er brugt op. Reservetermopapirruller kan fås i specialforretninger.

Brug (afb. A-C)

- Fjern beskyttelsesfolien (1m) fra displayet (1a) før første brug.
- Alle lyde, f.eks. tastelyde eller advarselsmeddelelser, afspilles gennem højttaleren (1o). Ved en videooptagelse optages lyden via mikrofonen (1s).

Artiklen tændes/slukkes

Hold tasten (1d) nede i ca. 3 sekunder for at tænde eller slukke for artiklen.
Uden betjening slukkes kameraet automatisk efter ca. 5 minutter.

Foto-/videooptagelse

Bemærk: Denne artikels interne hukommelse er dimensioneret til 10 billeder. Den interne hukommelse kan udvides med et micro-SD-kort (TF-kort) (ikke indeholdt i leveringsomfanget).
Et isat micro-SD-kort vises på displayet (1a) som „TF".

- Sæt et micro-SD-kort i den dertil beregnede kortåbning (1n), og tryk det forsigtigt ind med en egnet genstand (f.eks. en papirklips).
- For at tage det ud skal der trykkes let på micro-SD-kortet. Det låses op og kan derefter trækkes ud.

Brugerflade (afb. A)

Bemærk: Navigationen på brugerfladen sker via retningstasterne (1g).

Front-/bagkamera

1. Vælg "Fotooptagelse" (1k) eller "Videooptagelse" (1i) og bekræft med tasten OK (1e).
2. Tryk på tasten (1d) for at skifte mellem frontkameraet (1b) og bagkameraet (1r).

Foto-/videooptagelse

ADVARSEL! Til videooptagelser skal der først indsættes et micro-SD-kort (ikke indeholdt i leveringsomfanget).

1. Vælg "Fotooptagelse" (1k) eller "Videooptagelse" (1i) og bekræft med tasten OK (1e).
2. Tryk på tasten start/stop (1c) for at starte en foto-/videooptagelse.
3. **Videooptagelse:** Tryk igen på tasten start/stop for at afslutte optagelsen.
   Fotooptagelse: Tryk i givet fald på tasten tilbage (1f) for at stoppe straksudskrivning.
4. Vælg ved behov foto-/videoeffekter til fotos og videoer. Blad gennem de tilgængelige filtre med retningstasterne op/ned (1g). Rammer står kun til rådighed i fototilstand.

Bemærk: Zoom ved behov ind eller ud for foto- og videooptagelser med retningstasten venstre/højtre (1g) – venstre for at zoome ind og højre for at zoome ud.

Spil

Bemærk: Der kan vælges mellem 4 spil (Snake, Labyrinth, Tetris, Sokoban).

1. Vælg og styr spillene med retningstasterne (1g) og bekræft valget med tasten OK (1e).
2. Tryk på tasten tilbage (1f) for at forlade spiltilstanden, og tryk igen for at vende tilbage til brugerfladen.

Foto-/videoalbum

Bemærk: Uden et micro-SD-kort lagt i viser albummet kun billeder fra den interne hukommelse.

1. Vælg "Foto-/Videoalbum" (1j) og bekræft med tasten OK (1e).
2. Bladr gennem optagelserne med retningstasterne venstre-/højre (1g) og brug tasten OK (1e) til at afspille, udskrive eller slette.
3. Tryk på tasten tilbage (1f) for at forlade foto-/videoalbummet, og tryk igen for at vende tilbage til brugerfladen.

Indstillinger

Åbn/konfigurér indstillinger

1. Vælg "Indstillinger" (1h) og bekræft med tasten OK (1e).
2. Bladr med retningstasterne (1g) gennem de enkelte menupunkter, og bekræft valget med tasten OK.
3. Tryk på tasten tilbage (1f) for at forlade indstillingsmenuen, og tryk igen for at vende tilbage til brugerfladen.

Indstillingsmenu

- **Udskrivning:** Indstil udskrivningsintensiteten.
- **Sprog:** Vælg sprog.
- **Lydvalg:** Slå tastelyde til eller fra.
- **Kameraindstillinger:** Indstil udskrivning og/eller lagring.
- **Tidsindstilling:** Manuel indstilling af dato og klokkeslæt (f.eks. 2026-01-01 23:10:10).
- **Billedkvaliteten:** Vælg den ønskede fotoopløsning.
- **Baggrundsbillede:** Vælg baggrund.
- **Udskriv attributter:** Vælg udskrivningstilstand.
- **Formatér hukommelseskort:** Formatering af det ilagte micro-SD-kort (TF-kort) samt den interne hukommelse.
- **Nulstilling:** Nulstilling af kameraet til fabriksindstillingerne. Dataene på micro-SD-kortet forbliver intakte.

Nulstilling af indstillinger (Reset)

ADVARSEL! Må kun gennemføres af voksne. Tryk forsigtigt med en egnet genstand (f.eks. en papirklips) i åbningen (1q) (afb. B) for f.eks. at slette enhedens hukommelse, afslutte igangværende processer eller gendanne fabriksindstillingerne.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen slukket, ren og tør ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.
Rengør kun med en fugtig klud, og tør af bagefter.
VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse

Symbolet ved siden af angiver, at denne enhed er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv fastslår, at man ved slutningen af denne enheds levetid ikke må bortskaffe den sammen med det normale husholdningsaffald, men skal aflevere den hos specielt udstyrede indsamlingssteder, på genbrugspladser eller til affaldshåndteringsvirksomheder. Skån miljøet og bortskaf sagkyndigt.
Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Bortskaf derfor brugte eller defekte batterier/genopladelige batterier på et kommunalt indsamlingssted i overensstemmelse med EU-forordning 2023/1542.

Yderligere informationer om bortskaffelse af det udtjente apparat kan indhentes hos kommunen. Bortskaf apparatet og emballagen på en miljøvenlig måde. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.

Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen. Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning: 1-7: Kunststoffer / 20-22: Papir og pap / 80-98: Kompositmaterialer.
Artiklen er underlagt returtagningspligt, og emballagematerialerne kan genanvendes; bortskaf disse separat med henblik på en bedre affaldshåndtering.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH giver private slutkunder to års garanti på denne artikel fra købsdatoen (garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.
Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.
Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering.
Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.
Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 547817_2601

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

**Olvassa el figyelmesen a következő használati útmutatót, és őrizze meg azt.
A terméket kizárólag a meghatározott módon és a felhasználási célnak megfelelően használja.**

A csomag tartalma

1 x hőpapíros kamera (1)
1 x USB töltőkábel (2)
1 x csuklópánt (3)
1 x hőpapírtekercs (4)
1 x használati útmutató

Műszaki adatok

A készülék akkumulátorral működik:
1 x 3,7 V Li-Ion ⎓ 1200 mAh, 4,44 Wh
Elem-, illetve akkumulátor-előállító:
Shenzhen Yisheng Energy Co., Ltd.,
Room 101, Building 4, Minghui Factory, Lixin North Road, Qiaotou Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, CHINA
ada@rishengbattery.com
Importőr:
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY
product-info@delta-sport.com

USB töltőkábel: C típus
USB bemenet: 5 V ⎓ 1 A

Az ezzel a szimbólummal jelölt csatlakozók csak 5 V / 1 A feszültségellátásra szolgálnak, adatátvitelre nem használhatók.
USB kimenet: 5 V ⎓ 1 A
Ne használjon tápegységeket >1 A kimenő árammal.

⎓ Egyenfeszültség jele

III. védelmi osztály

A terméket csak azon III. védelmi osztályú készülékekhez szabad csatlakoztatni, amelyeken ez a szimbólum megtalálható.

CE A Delta-Sport Handelskontor GmbH ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alapvető követelményeknek és egyéb, vonatkozó rendelkezéseknek.

Gyártás dátuma (hónap/év): 07/2026

Rendeltetésszerű használat

A termék hőpapíros kameraként való, nem kereskedelmi célú felhasználásra készült.

Biztonsági utasítások

⚠ Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Légutak belső elzáródása miatti fulladásveszély áll fenn.

⚠ Sérülésveszély!

- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Tilos a terméken változtatásokat eszközölni!
- A hőpapírtekercs behelyezését vagy cseréjét kizárólag felnőtt személy végezheti.
- Figyelmeztetés. Magas hőmérsékletek a hőnyomtatón.
- Használat után, a papírrekesz fedelének kinyitása előtt várjon öt percet.

Tudnivalók a hulladékkezelésről

Az oldalsó szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket a hasznos élettartamának végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a speciálisan erre a célra kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékfeldolgozóknál kell leadni őket. Óvja a környezetet és ártalmatlanítsa szakszerűen a terméket.
Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Ugyanis mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ami a különleges hulladékkezeléshez tartozik.
A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt vagy meghibásodott elemeket/akkumulátorokat a 2023/1542/EU rendeletnek megfelelően a települési gyűjtőhelyen kell ártalmatlanítani.

Az elhasználódott készülék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A készüléket és a csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől.

A szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelzéseket, ahol a rövidítések (a) és számok (b) jelentése: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

A beépített akkumulátorra vonatkozó figyelmeztető utasítások!

- A termék beépített, újratölthető lítiumion-akkumulátort tartalmaz. Helytelen kezelés esetén tűzveszély vagy kémiai égési sérülések veszélye áll fenn.
- Az akkumulátort soha ne töltse fel közvetlenül használat után. Először mindig hagyja az akkumulátort lehűlni (legalább 5–10 perc).
- Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a mellékelt USB töltőkábelt használja.
- Csak ép és sértetlen akkumulátorokat töltsön.
- Mivel a töltési folyamat alatt mind az USB töltőkábel, mind az akkumulátor felmelegszik, ügyeljen a kellő szellőzésre. Soha ne fedje le az USB töltőkábelt és az akkumulátort!
- Védje az akkumulátort a mechanikai sérülésektől. Tűzveszély!
- Amennyiben az akkumulátorból elektrolitoldat folyna, kerülje annak szembe, nyálkahártyára vagy bőrre kerülését. Az érintett testrészeket azonnal öblítse le bőségesen vízzel, és forduljon orvoshoz. Az elektrolitoldat irritálhatja a bőrt.
- Soha ne töltse az akkumulátorokat felügyelet nélkül.
- Válassza le a akkumulátort az USB töltőkábelről, amikor teljesen feltöltődött.
- Az akkumulátort csak száraz, zárt belső terekben szabad tölteni. Az USB töltőkábel és az akkumulátor nem lehet nedves vagy nyirkos.
- Az akkumulátort vagy a terméket soha ne töltse és tárolja nagy hőforrások vagy nyílt láng közelében, mivel annak következményeként az akkumulátor felrobbanhat.
- Amennyiben az akkumulátor a törlési folyamat alatt kigyullad, ne vízzel oltsa el, hanem például száraz homokkal.
- A törlési folyamat alatt ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, és ügyeljen az esetleges túlmelegedésre.
- Az akkumulátort csak 5–35 °C-os környezeti hőmérsékleten töltse.
- Az akkumulátor töltőjének érintkezőit tilos fémtárgyakkal összekötni.
- Ha az akkumulátor erős ütésnek volt kitéve, akkor a következő 30 percben nagyon biztonságos helyen tárolja (pl. fémdobozban).
- Soha ne próbálja meg az akkumulátort vagy a terméket megváltoztatni, módosítani vagy megjavítani.
- Az akkumulátor nem cserélhető.
- Amikor az akkumulátor az élettartama végéhez ér, az egész terméket ártalmatlanítani kell.

⚠ Veszély!

- Az akkumulátort tilos tűzbe dobni vagy rövidre zárni. Az akkumulátor túlmelegedhet és felrobbanhat.
- Az akkumulátort tilos szétszedni.

Az akkumulátor töltése (B ábra)

Megjegyzés: az akkumulátort első használat előtt teljesen fel kell tölteni.

1. Dugja be az USB töltőkábel (2) végét (2a) az akkumulátor töltőhüvelyébe (1p).
2. Dugja az USB töltőkábel másik kábelvégét (2b) egy bekapcsolt laptop/notebook vagy egy USB porttal rendelkező töltőállomás USB portjába.
3. A töltés után válassza le az USB töltőkábelt mind az USB portról, mind az akkumulátorról.

Megjegyzés: alacsony akkumulátorszint esetén az utolsó sáv pirosra vált.

Funkciógombok

- Fényképezés / videorögzítés elindítása/leállítása (1c)
- Be-/kikapcsolás / első/hátsó kamera (1d)
- OK / kiválasztás megerősítése (1e)
- Vissza / nyomtatás leállítása (1f)
- Iránygombok (navigáció) (1g)

Felhasználói felület

- Fényképezés (1k)
- Videorögzítés (1i)
- Játék (1l)
- Fénykép-/videóalbum (1j)
- Beállítások (1h)

Hőpapírtekercs behelyezése/cseréje (C ábra)

- Az első használat előtt távolítsa el a védőmatricát (4a) a hőpapírtekercsről (4).
- Ezt követően húzzon le kb. 1–2 cm papírt a tekercsből úgy, hogy ez a szakasz a C ábrán látható módon kiálljon a papírkimenetből.
- Amikor kifogy a papír, tegyen be új hőpapírtekercset. A pót-hőpapírtekercset szaküzletekből lehet beszerezni.

Használat (A-C ábra)

- Az első használat előtt távolítsa el a védőfóliát (1m) a kijelzőről (1a).
- A készülék minden hangja (pl. billentyűhang vagy figyelmeztető üzenet) a hangszórón (1o) keresztül hallható. Videórögzítés esetén a hang a mikrofonon (1s) keresztül kerül rögzítésre.

A termék be-/kikapcsolása

A készülék be- vagy kikapcsolásához tartsa kb. 3 másodpercig lenyomva a gombot (1d).
A kamera kb. 5 perc tétlenséget követően automatikusan kikapcsol.

Fényképezés/videorögzítés

Megjegyzés: a termék belső memóriája 10 kép tárolására alkalmas. A belső memória microSD kártyával (TF kártyával) bővíthető (nem tartozék).
A behelyezett microSD kártya a kijelzőn (1a) „TF" jelöléssel jelenik meg.

- Helyezzen be egy microSD kártyát a kártyanyílásba (1n), és óvatosan nyomja be egy megfelelő eszközzel (pl. gemkapoccsal).
- A microSD kártya eltávolításához enyhén be kell nyomni a kártyát. A reteszelés ezáltal kiold, a kártya pedig kihúzhatóvá válik.

Felhasználói felület (A ábra)

Megjegyzés: a felhasználói felületen az iránygombokkal (1g) lehet navigálni.

Első/hátsó kamera

1. Válassza ki a „Fényképezés" (1k) vagy „Videórögzítés" (1i) funkciót, és erősítse meg az OK gombbal (1e).
2. Az első (1b) és a hátsó kamera (1r) között a gomb (1d) megnyomásával válthat.

Fényképezés/videórögzítés

FIGYELMEZTETÉS! A videórögzítéshez először be kell helyezni egy microSD kártyát (nem tartozék).

1. Válassza ki a „Fényképezés" (1k) vagy „Videórögzítés" (1i) funkciót, és erősítse meg az OK gombbal (1e).
2. A fényképezéshez vagy a videórögzítés elindításához nyomja